

I

GB

ES

SirFire

Configuratore per centrali
Serie FAP500

*Configurator for control panels
Series FAP500*

Configurador para centrales
Serie FAP500

Manuale Utente

User Manual

Manual del Usuario

ELKRON

DS80SW35-001B

LBT80187

Copyright

Tutti i diritti riservati.

NESSUNA GARANZIA . La documentazione tecnica viene fornita senza garanzia di alcun tipo. La società non fornisce alcuna garanzia sulla precisione o l'utilizzo di tali informazioni. L'utilizzo della documentazione tecnica o delle informazioni in essa contenute è a rischio dell'utente. La documentazione potrebbe contenere imprecisioni tecniche o di altro tipo oppure errori tipografici. La società si riserva il diritto di effettuare modifiche senza preavviso.

Nessuna parte di questa documentazione può essere copiata senza il permesso esplicito scritto della società.

La società declina ogni responsabilità in caso di malfunzionamento del proprio software nel caso in cui il computer non soddisfi ai requisiti minimi oppure il programma venga usato unitamente ad altri programmi non di sistema (giochi, Internet, animazioni, Posta elettronica, ...).

IN NESSUN CASO LA SOCIETA' O I SUOI FORNITORI SARANNO RESPONSABILI PER DANNI DI ALCUN GENERE (INCLUSI SENZA LIMITAZIONI DANNI PER PERDITA DI PROFITTI, PER INTERRUZIONE DI SERVIZIO O ALTRA PERDITA PECUNIARIA) CHE POTREBBERO DERIVARE DALL'USO NON CORRETTO O DALLA IMPOSSIBILITA' DI USO DEL PRODOTTO SOFTWARE.

Questo software e' prodotto dalla società ed e' protetto dalle leggi italiane sul copyright e da tutte le applicabili leggi nazionali. Perciò questo software deve essere considerato come ogni altro materiale comprensivo di copyright (ad esempio libri o cassette musicali) ad eccezione del fatto che l'utente può (a) fare una copia del software al solo scopo di backup oppure (b) installare il software su un singolo hard disk tenendo l'originale solo per backup. Non e' permesso copiare il software o qualsiasi materiale scritto che lo accompagna. Questa licenza e' governata dalle leggi italiane.

Marchi

Windows è un marchio registrato di Microsoft Corp. BDE è un marchio registrato di Borland International, Inc.

Altri nomi di prodotti citati in questo manuale sono riconosciuti come marchi registrati dalle rispettive società produttrici.

Copyright

All rights reserved.

NO GUARANTEE. Technical documentation is provided without any guarantee whatsoever. The company does not provide any guarantee on the accuracy or use of such information. The use of technical documentation, or information contained therein, is at user's risk. The documentation might contain technical inaccuracies, or other kinds of inaccuracy, or printing errors. The company reserves the right to make modifications without any previous notice.

No part of this documentation can be copied without express written permission from the company.

The company accepts no responsibility in case of malfunctioning of its software where either the computer does not meet minimum requirements or the program is used jointly with other programs that are not system programs (games, Internet, animations, electronic mail, ...).

IN NO CASE WILL THE COMPANY OR ITS SUPPLIERS BE RESPONSIBLE FOR DAMAGES OF ANY KIND (INCLUDING WITHOUT LIMITATIONS DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS, SERVICE BREAKDOWN OR OTHER FINANCIAL LOSS) WHICH MIGHT ARISE FROM EITHER INCORRECT USE OR INABILITY TO USE SOFTWARE PRODUCT.

This software is produced by the company and protected by Italian laws on copyright and all applicable national laws. Therefore, this software has to be considered as any other material comprehensive of a copyright (as an example, books or music cassettes) with the exception of the fact that the user can (a) make a copy of the software to the only purpose of a backup or (b) install the software on a single hard disk keeping original software to the only purpose of a backup. It is not allowed to copy software or any written material added to it.

This license is ruled by Italian laws.

Marks

Windows is a Microsoft Corp. registered mark. BDE is a Borland International, Inc. registered mark.

Other names of products mentioned in this manual are acknowledged as registered marks from respective producing companies.

Le informazioni contenute in questo documento sono state raccolte e controllate con cura, tuttavia la società non può essere ritenuta responsabile per eventuali errori od omissioni.

La società si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso miglioramenti o modifiche ai prodotti descritti nel manuale .

È inoltre possibile che questo manuale contenga riferimenti o informazioni di prodotti (hardware o software) o servizi non ancora commercializzati. Tali riferimenti o informazioni non significano in nessun modo che la società intenda commercializzare tali prodotti o servizi.

The information contained in this document has been collected and controlled carefully. However, the company cannot be held responsible for any possible errors and omissions .

The company reserves the right to make, at any time and without warning, improvements and modifications to the products described in this manual .

In this manual, you may find references and information about products (hardware or software) or services not commercialized yet. These references and information do not imply that the company intends to commercialize these products and services.

(((ELKRON)))

Tel. +39 011.3986711 – Fax +39 011.3986703

www.elkron.com – mail to: info@elkron.it

SOMMARIO

SOMMARIO	3
1 INTRODUZIONE	4
2 REQUISITI DI SISTEMA	4
3 INSTALLAZIONE	4
4 ACCESSO (LOGIN)	5
5 FINESTRA PRINCIPALE DELL'APPLICAZIONE	6
6 GESTIONE UTENTI	7
7 GESTIONE PROGETTI E CONFIGURAZIONI	8
8 FINESTRA PRINCIPALE DI CONFIGURAZIONE	9
9 CONFIGURAZIONE DEI PARAMETRI DELLA CENTRALE	10
9.1 FINESTRA "CENTRALE - GENERALE"	10
9.2 FINESTRA "CENTRALE - RELE"	11
9.3 FINESTRA "CENTRALE - FASCE ORARIE"	12
9.4 FINESTRA "CENTRALE - MODEM"	13
9.5 FINESTRA "CENTRALE - LINEE VIDEO"	14
9.6 FINESTRA "CENTRALE - MASTER/SLAVE"	14
9.7 FINESTRA "CENTRALE - PARAMETRI COMUNICAZIONE"	15
9.8 FINESTRA "LINEE"	16
9.9 FINESTRA "PUNTI"	17
9.10 FINESTRA "ZONE"	18
9.11 FINESTRA "GRUPPI DI PUNTI" E "GRUPPI DI ZONE"	19
9.12 FINESTRA "ASSOCIAZIONI"	20
9.12.1 Associazioni punti a zone.....	20
9.12.2 Associazione punti a Gruppi di punti.....	21
9.12.3 Associazione Zone a gruppi di zone	22
9.12.4 Associazione Moduli di uscita a gruppi di zone	23
9.13 FINESTRA "PANNELLI REMOTI"	24
9.14 FINESTRA "REPORT"	25
10 RICEZIONE DELLA CONFIGURAZIONE DALLA CENTRALE	26
10.1 PASSO 1 : SELEZIONE CANALE COMUNICAZIONE	26
10.2 PASSO 2 : SELEZIONE TIPO DI INFORMAZIONI	27
10.3 PASSO 3 : RIASSUNTO INFORMAZIONI	28
11 INVIO DELLA CONFIGURAZIONE	29
11.1 PASSO 1 : SELEZIONE CANALE DI COMUNICAZIONE	29
11.2 PASSO 2 : SELEZIONE MODALITA' DI INVIO.....	30
11.3 PASSO 3 : RIASSUNTO INFORMAZIONI	31

1 INTRODUZIONE

Il presente manuale descrive il programma "SirFire" utilizzato per la configurazione delle centrali antincendio ELKRON serie FAP500.

SirFire permette la configurazione delle centrali tramite USB.

Questo manuale è rivolto agli installatori e configuratori delle centrali. Per le informazioni tecniche dei concetti esposti nel presente documento riguardanti le centrali antincendio serie FAP500 si rimanda alla documentazione tecnica allegata alle centrali stesse.

2 REQUISITI DI SISTEMA

Si consiglia un computer con le seguenti minime funzionalità :

- Processore Pentium
- 1 GB RAM (in relazione alle necessità del sistema operativo)
- 100 MB disponibili su disco fisso
- Scheda video con risoluzione minima 1024x768
- CD Rom
- Connessione USB 2.0

Sistemi operativi supportati :

- Microsoft Windows 2000
- Windows XP SP2
- Windows Vista

3 INSTALLAZIONE

Inserire il CD di distribuzione ed attendere l'avvio automatico. Nel caso questo sia stato disabilitato, eseguire il programma Install.exe che si trova nella cartella principale del CD fornito.

Al termine dell'installazione il programma è disponibile all'interno del gruppo dei programmi di Windows.

Per disinstallare il programma si consiglia di eseguire la disinstallazione tramite "Installazione applicazioni" del pannello di controllo.

4 ACCESSO (LOGIN)

All' avvio del programma occorre inserire il nome utente e la password.

Per il primo accesso utilizzare :

nome utente = elkron

password = elkron

Questo account permette l'accesso **come amministratore**. Con questo ruolo è poi possibile definire nuovi utenti, come descritto nel seguito di questo manuale.



Login

ELKRON
THE HI-PROTECTION COMPANY

Utente: elkron

Password:

Accedi

5 FINESTRA PRINCIPALE DELL'APPLICAZIONE



Da questa finestra principale è possibile:

- definire nuovi utenti del programma o modificare utenti esistenti
- gestire Progetti e Configurazioni.

6 GESTIONE UTENTI

The screenshot shows a window titled 'Utenti' with a table of users and a 'Proprieta'' (Properties) dialog for the selected user 'Elkron'.

Descrizione	Gruppo
Elkron	Amministratore
Administrator	Amministratore
user	Utente

Proprieta'

Username: elkron

Password: elkron

Gruppo

- Utente
- Configuratore
- Amministratore

Descrizione: Elkron

Ultimo accesso:
Thu Jun 12 10:44:47 2008

Buttons: Aggiungi, Rimuovi, Applica, Chiudi

Per accedere a questa configurazione, selezionare "Strumenti | Utenti" dal menu principale dell'applicazione.

Nel riquadro di sinistra sono elencati tutti gli utenti che possono utilizzare il programma SirFire, mentre nel riquadro di destra sono mostrate le informazioni dell'utente selezionato : username di accesso , password (in chiaro) , il ruolo (Utente, Configuratore o Amministratore) e la data di ultimo accesso.

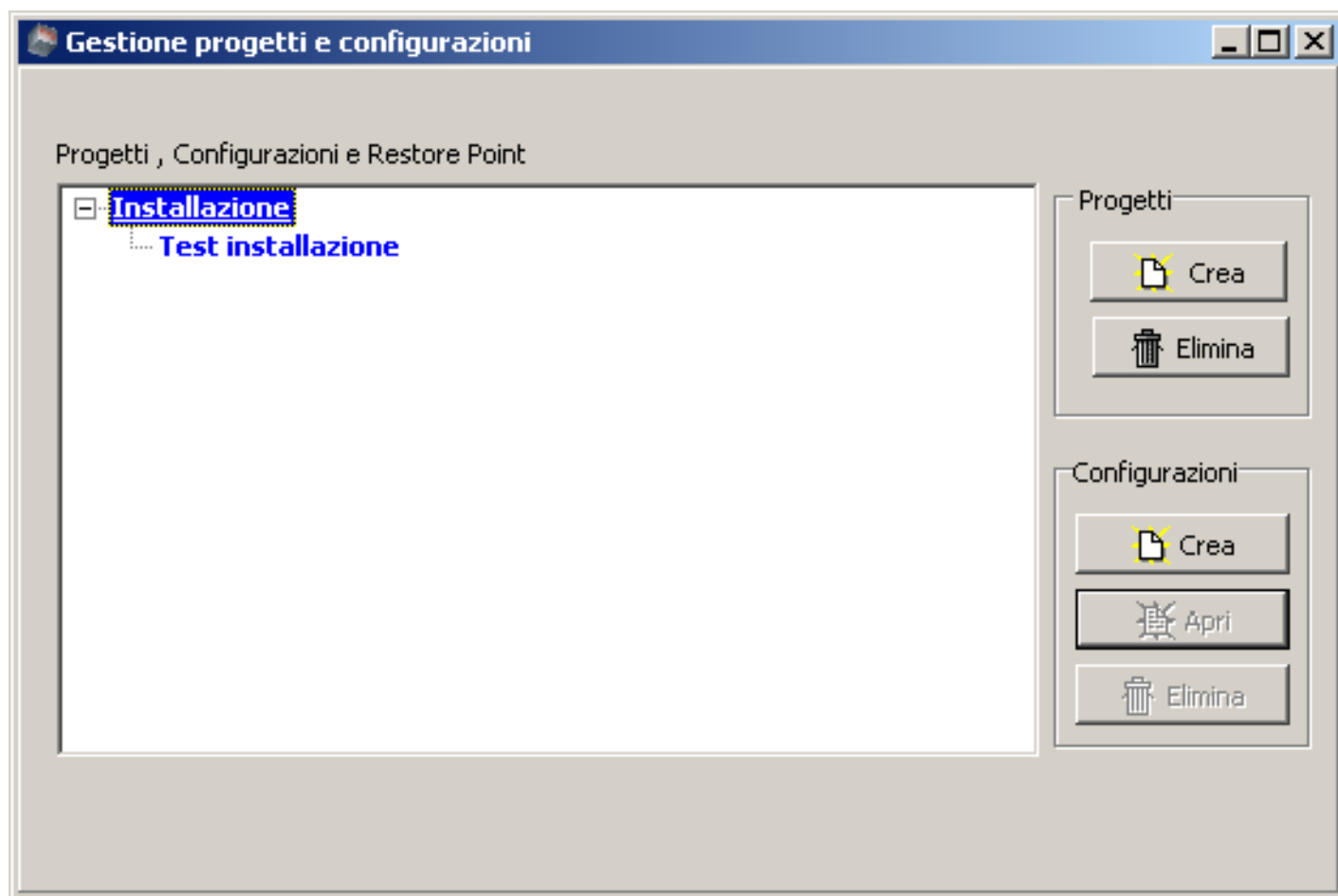
Per **aggiungere** un nuovo utente occorre selezionare il pulsante "Aggiungi" ed inserire le informazioni necessarie nel riquadro di destra.

Per **eliminare** l'account di un utente, selezionarlo nel riquadro di sinistra e premere il pulsante "Rimuovi".

Per **modificare** l'account di un utente, selezionarlo nel riquadro di sinistra e modificare le relative informazioni nel riquadro di destra.

Al termine delle operazioni selezionare il pulsante "Applica" per confermare tutte le modifiche effettuate. Premendo invece il pulsante "Chiudi" sarà possibile annullare le modifiche ed uscire senza salvare i dati.

7 GESTIONE PROGETTI E CONFIGURAZIONI



Questa finestra permette di gestire Progetti , Configurazioni e Restore Point.

Un **"Progetto"** è una raccolta di **"Configurazioni"** che possono essere raggruppate logicamente con lo stesso nome. Nella figura è rappresentato tramite una descrizione in blu.

Si possono creare più progetti .

Si può eliminare un progetto SOLO SE il progetto non contiene configurazioni (quindi è necessario eliminare manualmente tutte le sue configurazioni prima di eliminare il progetto).

Una **"Configurazione"** è l'insieme dei dati che riguardano una ed una sola centrale. In una configurazione sono inseriti tutti i parametri della centrale : linee, punti, zone, gruppi, configurazione generale, timers, pannelli remoti ecc.. Nella figura le configurazioni sono indicate in blu.

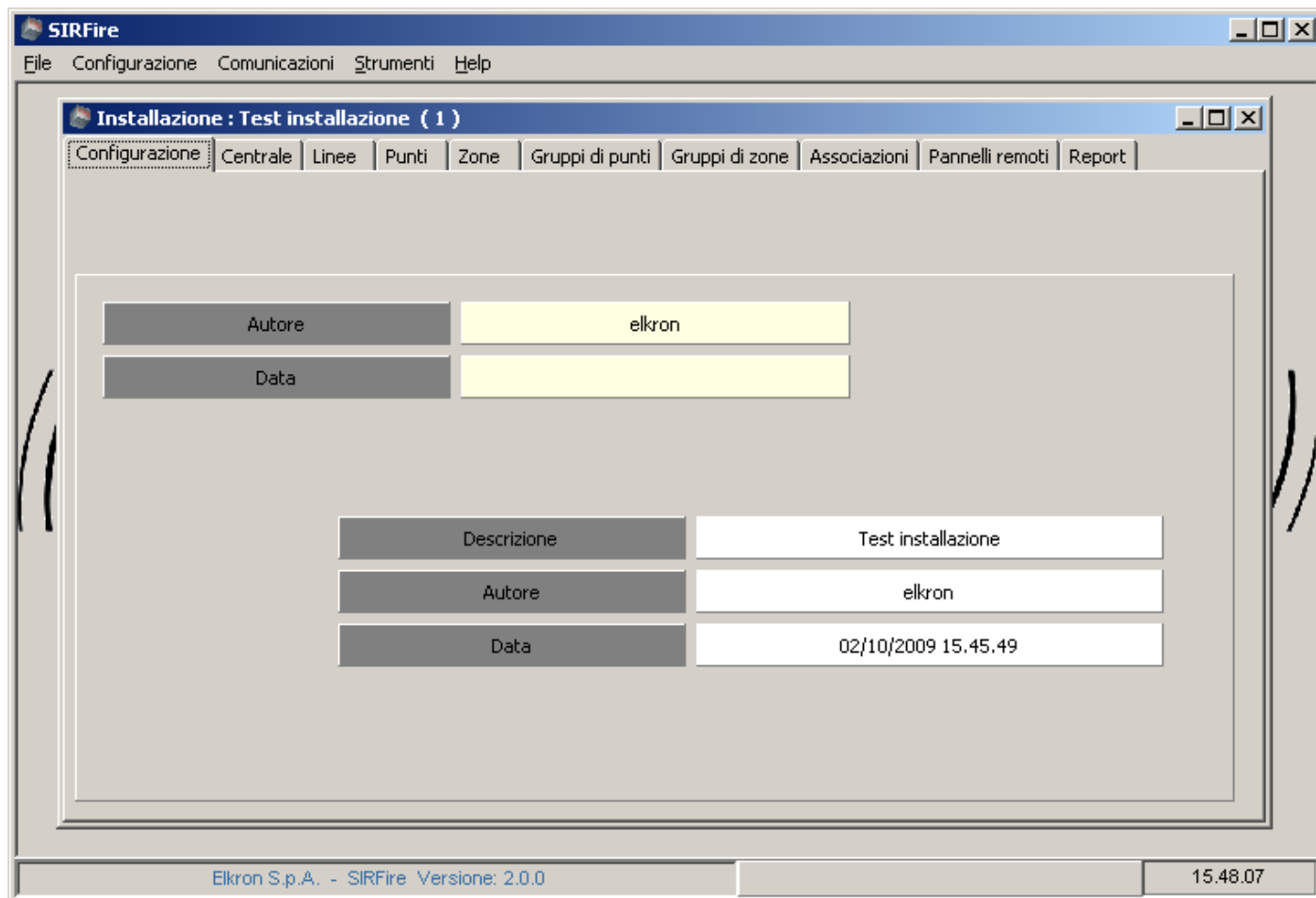
Si possono aggiungere più configurazioni ad un progetto.

Una configurazione può essere eliminata SOLO SE non contiene configurazioni di Restore Point, quindi è necessario eliminare manualmente tutte le sue configurazioni di Restore Point prima di eliminare la configurazione.

Una **"Configurazione di Restore Point"** , indicata in verde, rappresenta una Configurazione scaricata dalla centrale immediatamente prima di un invio della configurazione alla centrale stessa. La configurazione di Restore Point è una configurazione NON modificabile che può essere utilizzata per ripristinare la configurazione esistente prima di una modifica di configurazione sulla centrale.

Le configurazioni di Restore Point non si possono creare perché vengono create in automatico dal programma. E' possibile tuttavia eliminarle.

8 FINESTRA PRINCIPALE DI CONFIGURAZIONE



Dopo aver aperto una Configurazione tramite gli strumenti descritti nella sezione “Gestione progetti e configurazioni” , il programma apre una nuova finestra per l’inserimento e la modifica dei dati di configurazione della centrale.

La finestra di configurazione è divisa in varie sottofinestre:

- configurazione
- centrale
- linee
- punti
- zone
- associazioni
- pannelli remoti
- report

Il menu dell' applicazione si presenta con delle voci in più rispetto alla fase iniziale:

Configurazione : permette di salvare le modifiche apportate alla configurazione corrente o di chiuderla.

Comunicazioni : permette di inviare o ricevere la configurazione tramite USB.

9 CONFIGURAZIONE DEI PARAMETRI DELLA CENTRALE

9.1 FINESTRA "CENTRALE - GENERALE"

Nella sottofinestra "Centrale - Generale" è possibile impostare alcuni parametri di configurazione della centrale, quali il nome impianto, l'indirizzo, le password di accesso, come mostrato nella figura seguente:

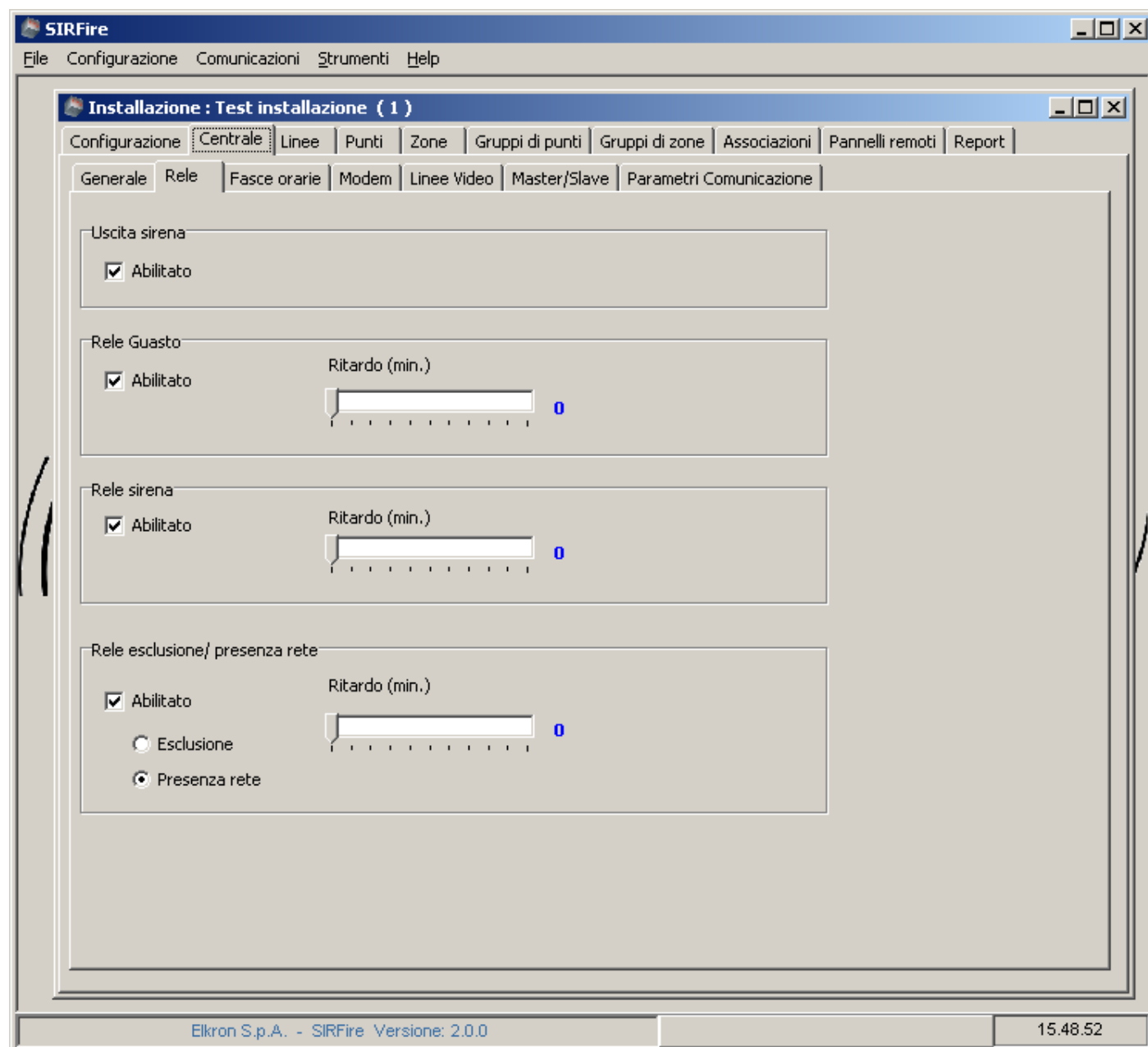
The screenshot shows the SIRFire software interface. The main window is titled "SIRFire" and has a menu bar with "File", "Configurazione", "Comunicazioni", "Strumenti", and "Help". Below the menu bar is a sub-window titled "Installazione : Test installazione (1)". This sub-window has a tabbed interface with "Configurazione" selected, and sub-tabs for "Centrale", "Linee", "Punti", "Zone", "Gruppi di punti", "Gruppi di zone", "Associazioni", "Pannelli remoti", and "Report". The "Centrale" sub-tab is active, showing the "Generale" section. The "Generale" section includes:

- Nome impianto:** A text input field.
- Lingua:** A dropdown menu set to "Italiano".
- Indirizzo:** A text input field with "0".
- Master/Slave:** Radio buttons for "Master" and "Slave", with "Slave" selected.
- Timer:** Two sliders for "Tempo di verifica allarme (min.)" and "Tempo di ricarica Hotel (min.)", both set to "0".
- Configurazioni:** Checkboxes for "Beep abilitato" (checked), "Password abilitata", "Stampante", and "Stampante esclusa".
- Passwords:** A grid of 10 password fields:
 - Password 1 (liv.1): 11111
 - Password 2 (liv.2): 22222
 - Password 3 (liv.2): 22222
 - Password 4 (liv.2): 22222
 - Password 5 (liv.2): 22222
 - Password 6 (liv.2): 22222
 - Password 7 (liv.2): 22222
 - Password 8 (liv.2): 22222
 - Password 9 (liv.2): 99999
 - Password 10 (liv.3): 33333

The status bar at the bottom of the window displays "Elkron S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0" on the left and "15.48.35" on the right.

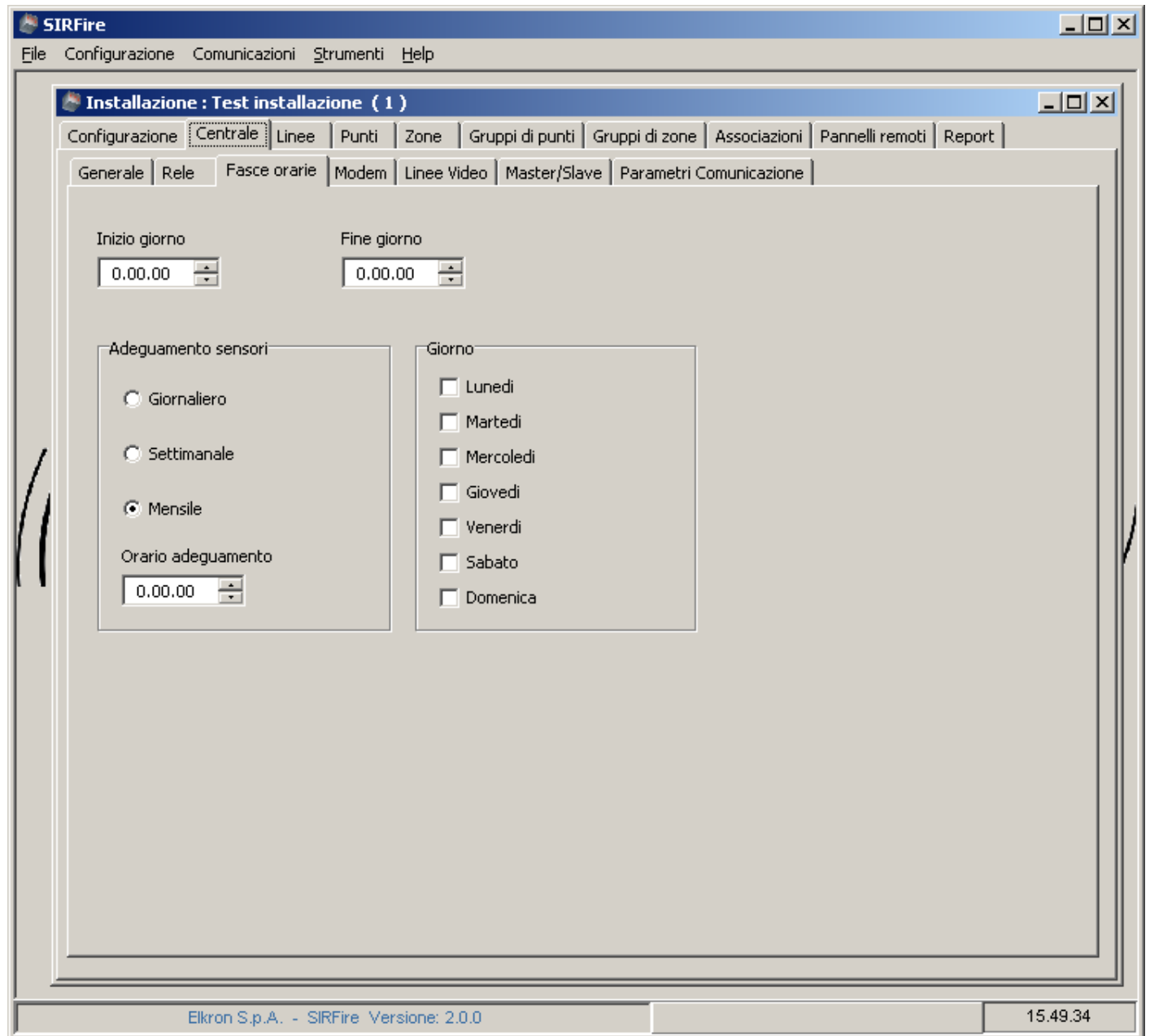
9.2 FINESTRA “CENTRALE – RELE”

In questa finestra si impostano i parametri dei relè, le loro temporizzazioni ed il loro utilizzo:



9.3 FINESTRA “CENTRALE - FASCE ORARIE”

In questa finestra è possibile impostare gli orari e le modalità di adeguamento dei sensori:



9.4 FINESTRA “CENTRALE – MODEM”

Con questa finestra è possibile impostare la configurazione del modem utilizzato dalla centrale per il collegamento remoto.

SIRFire
File Configurazione Comunicazioni Strumenti Help

Installazione : Test installazione (1)
Configurazione **Centrale** Linee Punti Zone Gruppi di punti Gruppi di zone Associazioni Pannelli remoti Report

Generale Rele Fasce orarie **Modem** Linee Video Master/Slave Parametri Comunicazione

Presente
 Escluso

Password: ID Centrale: Numero telefono:

GroupTipoModem
 TipoModemUndef
 TipoModemPSTN
 TipoModemGSM

Modalita'
 Chiamato
 Chiamante
 Chiamato / Chiamante

Comandi AT
1:
2:
3:

Rubrica

1: <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> AL	<input type="checkbox"/> GS	<input type="checkbox"/> GC	<input type="checkbox"/> MN
2: <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> AL	<input type="checkbox"/> GS	<input type="checkbox"/> GC	<input type="checkbox"/> MN
3: <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> AL	<input type="checkbox"/> GS	<input type="checkbox"/> GC	<input type="checkbox"/> MN
4: <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> AL	<input type="checkbox"/> GS	<input type="checkbox"/> GC	<input type="checkbox"/> MN

GroupEsclusioni
 EsclusionePerAllarme
 EsclusionePerGuastoCampo
 EsclusionePerGuastoGenerico
 EsclusionePerManutenzione

Elkron S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0 15.49.51

9.5 FINESTRA “CENTRALE – LINEE VIDEO”

Tramite questa finestra si possono impostare i testi che verranno mostrati sul display della centrale.

9.6 FINESTRA “CENTRALE - MASTER/SLAVE”

Questa finestra ha una configurazione diversa a seconda della modalità master o slave della centrale, che viene impostata nella finestra “Centrale – generale”. Nel caso di una centrale master si hanno le seguenti impostazioni:

Num.	Descrizione	Abilitata	Num.	Descrizione	Abilitata
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>

9.7 FINESTRA “CENTRALE – PARAMETRI COMUNICAZIONE”

In questa finestra si possono impostare tutti i parametri della connessione LAN utilizzati dalla centrale.

The screenshot shows the SIRFire software interface. The main window is titled "SIRFire" and has a menu bar with "File", "Configurazione", "Comunicazioni", "Strumenti", and "Help". A sub-window titled "Installazione : Test installazione (1) [*mod*]" is open, showing a configuration menu with options: "Configurazione", "Centrale", "Linee", "Punti", "Zone", "Gruppi di punti", "Gruppi di zone", "Associazioni", "Pannelli remoti", and "Report". The "Parametri Comunicazione" option is selected, and the "Impostazioni LAN" tab is active.

The "Impostazioni LAN" section contains the following fields:

Host name	<input type="checkbox"/> Usa DHCP	MAC Address
<input type="text" value="Fap.Elkon"/>		<input type="text" value="00-00-00-00-00-00"/>
Indirizzo IP	Numero porta TCP	
<input type="text" value="192.168.0 .2"/>	<input type="text" value="2000"/>	
Subnet Mask	Server DNS primario	
<input type="text" value="255.255.255.0"/>	<input type="text" value="127.0 .0 .1"/>	
Gateway	Server DNS secondario	
<input type="text" value="255.255.255.255"/>	<input type="text" value="127.0 .0 .1"/>	

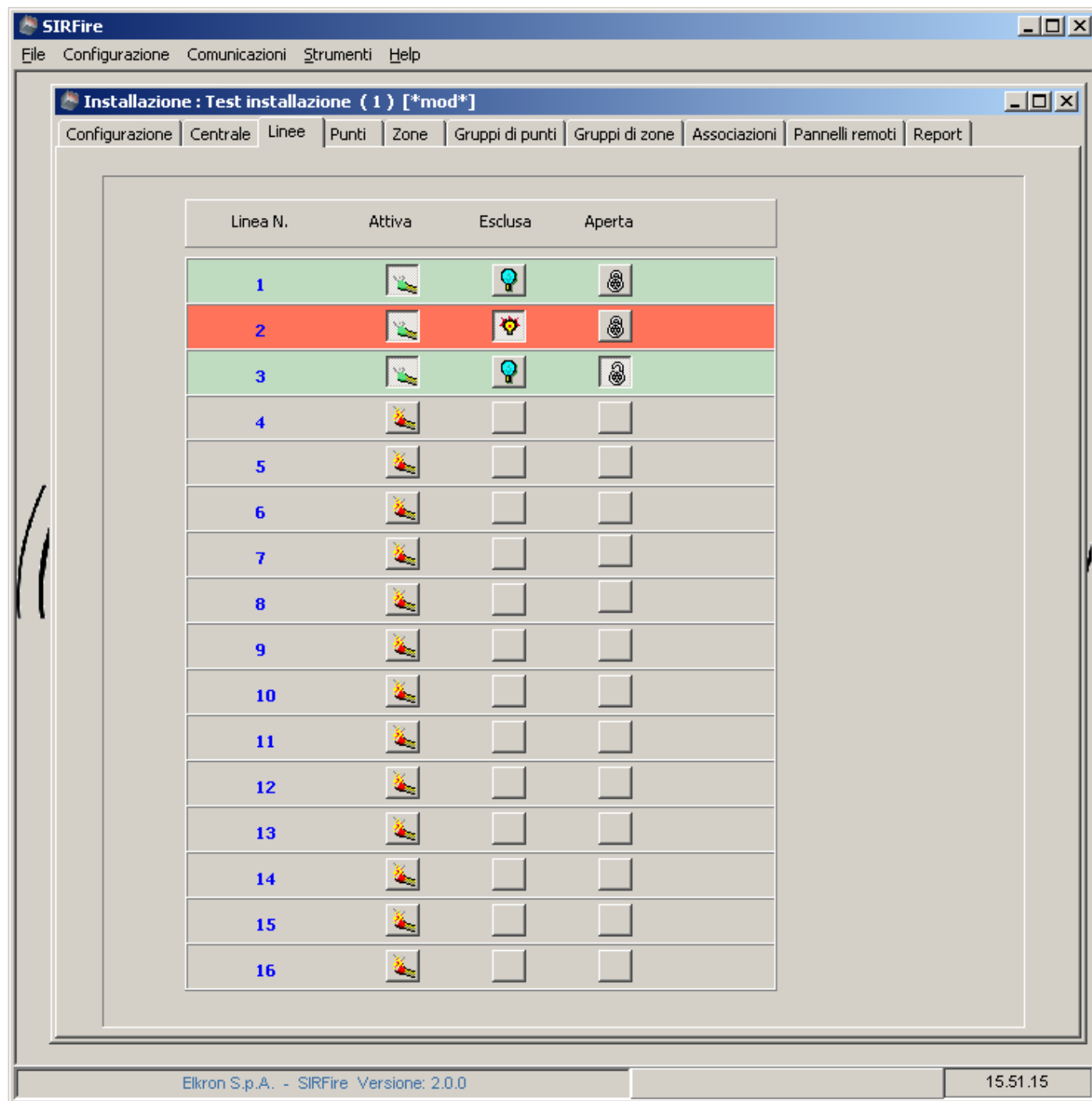
The "Impostazioni USB" section contains the following fields:

Nome dispositivo USB	Report ID
<input type="text"/>	<input type="text" value="0"/>

At the bottom of the window, the status bar displays "Elkon S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0" on the left and "15.50.43" on the right.

9.8 FINESTRA “LINEE”

Tramite questa finestra è possibile configurare il numero ed il tipo delle linee della centrale.



Le linee possono essere attivate o disattivate, aperte o chiuse, incluse o escluse. La configurazione impostata tramite questa finestra deve rispecchiare la configurazione fisica della centrale.

9.9 FINESTRA “PUNTI”

Tramite questa finestra è possibile definire la tipologia ed i parametri di tutti i punti presenti sulle linee di rilevazione della centrale.

Selezione la linea : **Punto n. 73**

1

Punti	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10
01-10	01	01	01	00	00	00	00	00	00	00
11-20	02	02	02	00	00	00	00	00	00	00
21-30	03	03	03	00	00	00	00	00	00	00
31-40	04	04	04	00	00	00	00	00	00	00
41-50	05	05	05	00	00	00	00	00	00	00
51-60	06	06	06	00	00	00	00	00	00	00
61-70	08	08	08	00	00	00	00	00	00	00
71-80	09	09	09	00	00	00	00	00	00	00
81-90	10	10	10	00	00	00	00	00	00	00
91-100	12	12	12	00	00	00	00	00	00	00
101-110	13	13	13	00	00	00	00	00	00	00
111-120	09	09	03	09	00	00	00	00	00	00
121-130	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00

Legenda

- 00 : Non presente
- 01 : Rivelatore Fumo
- 02 : Rivelatore Calore
- 03 : Modulo Uscita
- 04 : Concentratore
- 05 : Manuale
- 06 : Rivelatore Gas
- 07 : Rivelatore Lineare
- 08 : Rivelatore Fumo e Calore
- 09 : Ingresso Stabile
- 10 : Ingresso impulsivo
- 11 : Rivelatore Fumo Calore e Gas
- 12 : Ingresso tirante bagno
- 13 : Ingresso 4-20mA
- 14 : Ingresso stabile con sirena

● Zona default
● Altra zona

Tipo: Ingresso Stabile [LI] (9)

Descrizione

Proprietà:

Escluso

Misura 1 : 0

Zona : 480

Peso : 1

Opzioni:

Led Lampeggiante

Ripetizione allarme

Led lampeggio frequente

Opzioni:

Azzera ritardo

Master Alarm

Uscita reset

Soglia:

Singola

Multipla

Tempo di reset (sec.): 3

Elkron S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0 15.52.51

La parte di destra rispecchia la tipologia dei punti selezionati nella griglia di sinistra, in quanto tipologie differenti di punti hanno impostazioni e parametri differenti.

Per il significato dei parametri indicati fare riferimento al manuale tecnico della centrale.

Per inserire un modulo 4I/4O premere con il tasto destro del mouse su un dispositivo selezionabile allo scopo. Per eliminare un modulo 4I/4O premere con il tasto destro del mouse su un modulo 4I/4O già definito.

9.10 FINESTRA “ZONE”

Tramite questa finestra è possibile impostare le caratteristiche delle zone della centrale.

The screenshot shows the SIRFire software interface for configuring a fire alarm zone. The window title is "Installazione : Test installazione (1) [*mod*]". The main configuration area is titled "Zona n. 4".

Configuration Fields:

- Tipo:** Antincendio (dropdown menu)
- Esclusa:** Esclusa
- Descrizione:** Zona numero 4

Table of Points:

Zone	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
01-30	T2	T2	T2	A7	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2
31-60	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2
61-90	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2
91-120	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2
121-150	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2
151-180	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2
181-210	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2
211-240	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2
241-270	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2
271-300	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2
301-330	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2
331-360	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2
361-390	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2
391-420	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2
421-450	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2
451-480	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2	A2

Control Options:

- Modo:**
 - Singolo consenso
 - Singolo consenso con Timer
 - Multiplo consenso
 - Multiplo consenso con timer
 - Hotel
- Opzioni:**
 - Conferma Allarme
 - Master Alarm
 - Ritardo per sensore:** [Slider] 1
 - Ritardo per pulsante:** [Slider] 1

Footer: Elcron S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0 | 15.53.42

Per il significato dei parametri indicati fare riferimento al manuale tecnico della centrale.

9.11 FINESTRA “GRUPPI DI PUNTI” E “GRUPPI DI ZONE”

Queste due finestre permettono l'impostazione dei parametri dei gruppi di punti e dei gruppi di zone della centrale.

The screenshot shows the SIRFire software interface. The main window is titled "Installazione : Test installazione (1) [*mod*]". It has a menu bar with "File", "Configurazione", "Comunicazioni", "Strumenti", and "Help". Below the menu bar are several tabs: "Configurazione", "Centrale", "Linee", "Punti", "Zone", "Gruppi di punti", "Gruppi di zone", "Associazioni", "Pannelli remoti", and "Report". The "Gruppi di punti" tab is selected.

On the left side, there is a table with 10 columns labeled "Gruppo" and "01" through "10". The rows represent point groups from "01-10" to "231-240". Most cells contain "A4", but the row "11-20" has "T4" in the first four columns (01, 02, 03, 04).

On the right side, there is a configuration panel for "Gruppo n. 13". It includes the following fields and options:

- Tipo:** A dropdown menu set to "Tecnologico".
- Escluso:** A checkbox that is currently unchecked.
- Descrizione:** A text input field.
- Modo:** A group of radio buttons with the following options:
 - Allarme 1
 - Singolo consenso
 - Singolo consenso con Timer
 - Multiplo consenso** (selected)
 - Multiplo consenso con timer
- Opzioni:** A checkbox for "Segnalazioni" which is unchecked.
- Somma dei pesi:** A numeric spinner control set to "2".

At the bottom of the window, there is a status bar with the text "Elkron S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0" on the left and "15.54.17" on the right.

Per il significato dei parametri indicati fare riferimento al manuale tecnico della centrale.

9.12 FINESTRA “ASSOCIAZIONI”

Questa finestra è composta da 4 sottofinestre.

9.12.1 Associazioni punti a zone

Selezione zona: 1 Tipo : Tecnologico
Stato : Attiva

Selezione linea: 1

Punti	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10
01-10	01	01	01	00	00	00	00	00	00	00
11-20	02	02	02	00	00	00	00	00	00	00
21-30	03	03	03	00	00	00	00	00	00	00
31-40	04	04	04	00	00	00	00	00	00	00
41-50	05	05	05	00	00	00	00	00	00	00
51-60	06	06	06	00	00	00	00	00	00	00
61-70	08	08	08	00	00	00	00	00	00	00
71-80	09	09	09	00	00	00	00	00	00	00
81-90	10	10	10	00	00	00	00	00	00	00
91-100	12	12	12	00	00	00	00	00	00	00
101-110	13	13	13	00	00	00	00	00	00	00
111-120	09	09	03	09	00	00	00	00	00	00
121-130	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00

Moduli uscita	Linea	Punto	Descr
01	1	23	
02	--	--	--
03	--	--	--
04	--	--	--
05	--	--	--
06	--	--	--
07	--	--	--
08	--	--	--
09	--	--	--
10	--	--	--
11	--	--	--
12	--	--	--
13	--	--	--
14	--	--	--

Elkron S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0 15.54.48

E' possibile associare un punto ad una zona selezionando prima la zona di interesse (in alto in figura , in "Selezione zona:") e poi selezionando i punti nella griglia di sinistra. Un punto non può essere tolto da una zona in quanto ogni punto deve appartenere ad una ed una zona soltanto. Pertanto per eliminare l'associazione occorre riassegnare il punto alla zona di default (zona 480).

Nella parte a destra sono elencati i dispositivi di tipo "Moduli di uscita" associati alla zona selezionata. Selezionando un modulo di uscita nella griglia di sinistra automaticamente lo inserisce nella lista a destra.

9.12.2 Associazione punti a Gruppi di punti

Si presenta simile alla finestra precedente. Questa serve per associare i punti ai gruppi di punti.

Elkron S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0

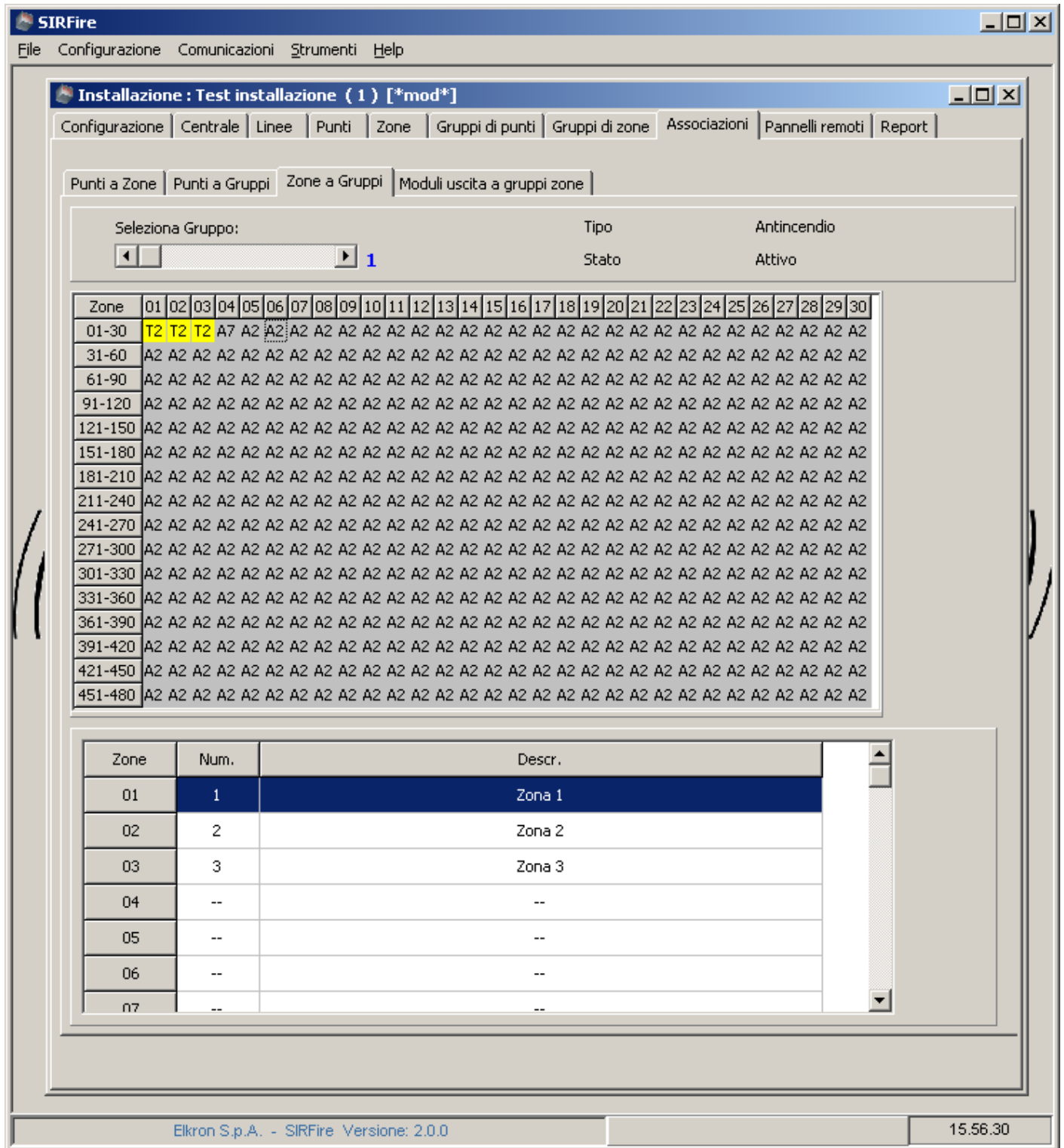
15.55.33

Nella parte destra vengono elencati tutti i dispositivi e tutti i Moduli di uscita associati al gruppo selezionato.

Per togliere un punto da un gruppo di punti basta selezionarlo nuovamente nella griglia di sinistra ed automaticamente verrà tolto dalla lista associata.

9.12.3 Associazione Zona a gruppi di zone

Tramite questa finestra è possibile associare una zona ad un gruppo di zone.



Per associare una zona ad un gruppo, selezionare la zona nella griglia. Questa verrà inserita automaticamente nella lista delle zone del gruppo.

Per togliere una zona da un gruppo, rifelezionare nuovamente la zona ed automaticamente verrà rimossa dalla lista.

9.12.4 Associazione Moduli di uscita a gruppi di zone

I gruppi di zone possono avere associati dei moduli di uscita. Tramite questa schermata è possibile effettuare questa associazione.

The screenshot shows the SIRFire software interface. The main window is titled "Installazione : Test installazione (1) [*mod*]". The menu bar includes "File", "Configurazione", "Comunicazioni", "Strumenti", and "Help". The toolbar contains "Configurazione", "Centrale", "Linee", "Punti", "Zone", "Gruppi di punti", "Gruppi di zone", "Associazioni", "Pannelli remoti", and "Report". The active tab is "Associazioni", and the sub-tab is "Moduli uscita a gruppi zone".

Below the tabs, there are two dropdown menus: "Seleziona Gruppo:" with a value of "1" and "Seleziona Linea:" with a value of "1". To the right, there are labels for "Tipo" (Antincendio) and "Stato" (Attivo).

The main area contains two tables:

Punti	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10
01-10	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
11-20	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
21-30	03	03	03	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
31-40	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
41-50	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
51-60	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
61-70	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
71-80	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
81-90	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
91-100	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
101-110	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
111-120	n/a	n/a	03	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
121-130	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a

MU	L.	Pt.	Descr
01	1	23	
02	1	22	
03	--	--	--
04	--	--	--
05	--	--	--
06	--	--	--
07	--	--	--
08	--	--	--
09	--	--	--
10	--	--	--
11	--	--	--
12	--	--	--
13	--	--	--
14	--	--	--
15	--	--	--

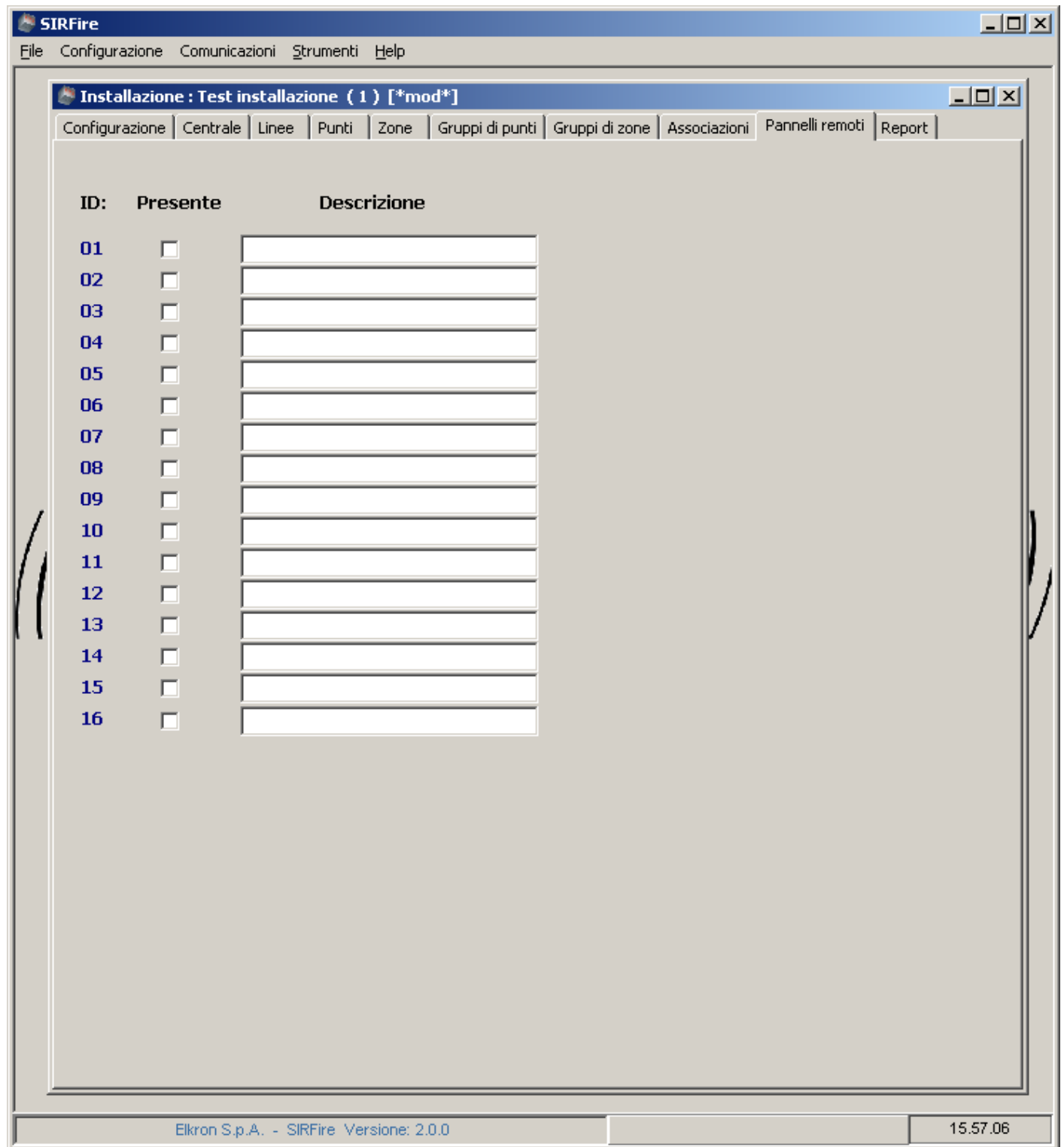
At the bottom of the window, the status bar shows "Elkron S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0" on the left and "15.56.53" on the right.

Per associare un modulo di uscita, selezionarlo nella griglia di sinistra.

Per eliminare l'associazione, selezionare nuovamente il modulo di uscita il quale verrà rimosso dalla lista di destra.

9.13 FINESTRA “PANNELLI REMOTI”

Tramite questa finestra è possibile configurare la presenza e la descrizione dei pannelli remoti della centrale.



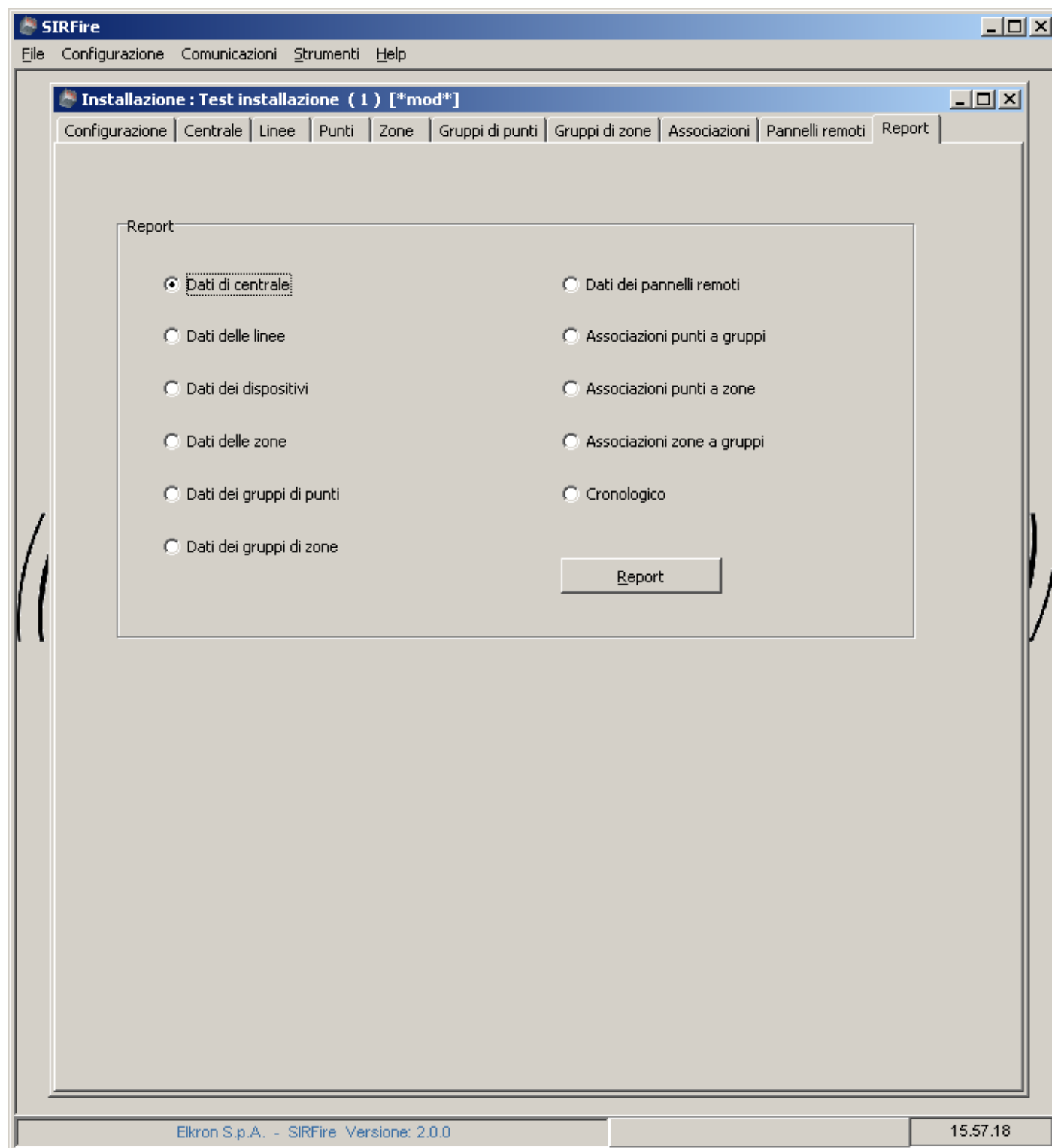
The screenshot shows the SIRFire software interface. The main window is titled "Installazione : Test installazione (1) [*mod*]" and has a menu bar with "File", "Configurazione", "Comunicazioni", "Strumenti", and "Help". The "Pannelli remoti" tab is selected. Below the menu bar is a table with 16 rows, each representing a remote panel. The table has three columns: "ID", "Presente", and "Descrizione".

ID:	Presente	Descrizione
01	<input type="checkbox"/>	
02	<input type="checkbox"/>	
03	<input type="checkbox"/>	
04	<input type="checkbox"/>	
05	<input type="checkbox"/>	
06	<input type="checkbox"/>	
07	<input type="checkbox"/>	
08	<input type="checkbox"/>	
09	<input type="checkbox"/>	
10	<input type="checkbox"/>	
11	<input type="checkbox"/>	
12	<input type="checkbox"/>	
13	<input type="checkbox"/>	
14	<input type="checkbox"/>	
15	<input type="checkbox"/>	
16	<input type="checkbox"/>	

At the bottom of the window, there is a status bar with the text "Elkron S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0" on the left and "15.57.06" on the right.

9.14 FINESTRA “REPORT”

Consente di generare dei report della configurazione della centrale, per stampe e consultazioni.



10 RICEZIONE DELLA CONFIGURAZIONE DALLA CENTRALE

Tramite il menu "Comunicazioni" della finestra principale e' possibile inviare o ricevere la configurazione della centrale. La ricezione della configurazione avviene come mostrato nei passi seguenti.

10.1 PASSO 1 : SELEZIONE CANALE COMUNICAZIONE



Selezionare il canale di comunicazione con cui la centrale ed il PC sono collegati. In questa versione la selezione "ethernet" e' disabilitata.

Se nel riquadro di selezione della centrale non appare "ELKRON SIRFIRE" significa che non e' possibile comunicare con la centrale tramite USB.

Premere Avanti.

10.2 PASSO 2 : SELEZIONE TIPO DI INFORMAZIONI



Selezionare il tipo di informazioni che si vogliono leggere dalla centrale.

La selezione "Abilita scrittura LOG" permette la scrittura, durante le operazioni di comunicazione, dei dati inviati e trasmessi e serve unicamente come strumento di analisi di eventuali errori di comunicazione. Per velocizzare le operazioni comunque si consiglia di disabilitare tale selezione.

Premere Avanti .

10.3 PASSO 3 : RIASSUNTO INFORMAZIONI



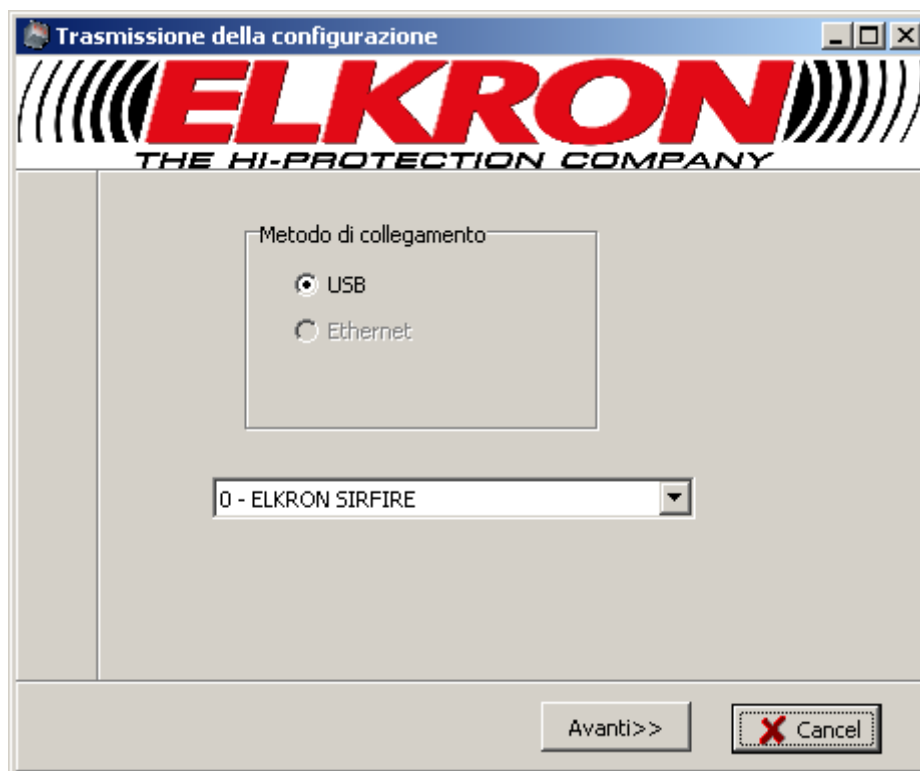
In questo passo vengono riproposte le scelte effettuate e le indicazioni della centrale cui si e' collegati (Address centrale, ID centrale e Nome dispositivo sono ricavati direttamente dalla centrale).

Premendo Avanti si procede allo scarico della configurazione da centrale a PC; a seconda della dimensione dell'impianto e delle caratteristiche del computer, lo scarico può richiedere da 1 a 3 minuti se non sono abilitati i log. Altrimenti dai 5 ai 10 minuti.

11 INVIO DELLA CONFIGURAZIONE

Tramite il menu "Comunicazioni" della finestra principale e' possibile inviare o ricevere la configurazione della centrale. L'invio della configurazione avviene come mostrato nei passi seguenti.

11.1 PASSO 1 : SELEZIONE CANALE DI COMUNICAZIONE



Selezionare il canale di comunicazione con cui la centrale ed il PC sono collegati. In questa versione la selezione "ethernet" e' disabilitata.

Se nel riquadro di selezione della centrale non appare "ELKRON SIRFIRE" significa che non e' possibile comunicare con la centrale tramite USB.

Premere Avanti.

11.2 PASSO 2 : SELEZIONE MODALITA' DI INVIO



Selezionare i dati che si vogliono inviare alla centrale.

Selezione "Tutta la configurazione": tutti i dati vengono inviati alla centrale.

Selezione "Solo differenze rispetto all'ultimo invio": vengono inviati solo i dati che risultano essere stati modificati sul PC, considerando l'ultimo invio effettuato. Se questo e' il primo invio questa selezione equivale alla selezione di "Tutta la configurazione".

La selezione "Abilita scrittura LOG" permette la scrittura, durante le operazioni di comunicazione, dei dati inviati e trasmessi e serve unicamente come strumento di analisi di eventuali errori di comunicazione. Per velocizzare le operazioni comunque si consiglia di disabilitare tale selezione.

Premere Avanti.

11.3 PASSO 3 : RIASSUNTO INFORMAZIONI



Riassunto delle informazioni. Premendo Avanti si inizia la fase di INVIO della configurazione che si compone dei seguenti passi non interrompibili :

Passo A : Ricezione della configurazione attuale della centrale e memorizzazione della stessa come Configurazione di Restore Point nel database del computer.

Passo B : Invio della configurazione (completa o differenziale, a seconda delle scelte precedenti)

Passo C : Salvataggio in automatico della configurazione corrente nel database del computer.

Al termine di questi passi la configurazione del PC e quella della centrale risulteranno allineate.

INDEX

INDEX	32
1 INTRODUCTION	33
2 SYSTEM REQUIREMENTS	33
3 INSTALLATION	33
4 LOGIN	34
5 APPLICATION MAIN WINDOW	35
6 USER MANAGEMENT	36
7 CONFIGURATIONS AND PROJECTS MANAGEMENT	37
8 MAIN WINDOW	38
9 CONTROL PANEL PARAMETERS CONFIGURATION	39
9.1 "CONTROL PANEL – GENERAL" FORM.....	39
9.2 "CONTROL PANEL - RELAY" FORM	40
9.3 "CONTROL PANEL - TIMERS" FORM	41
9.4 "CONTROL PANEL - MODEM" FORM	42
9.5 "CONTROL PANEL – SCREEN LINES" FORM.....	43
9.6 "CONTROL PANEL – MASTER/SLAVE" FORM.....	43
9.7 "CONTROL PANEL - LINK " FORM.....	44
9.8 "CIRCUITS" FORM	45
9.9 "DEVICES" FORM	46
9.10 "ZONES" FORM.....	47
9.11 "GROUPS OF DEVICES" AND "GROUPS OF ZONES" FORM	48
9.12 "ASSOCIATIONS" FORM	49
9.12.1 Devices to Zones associations	49
9.12.2 Devices to group of devices association.....	50
9.12.3 Zones To Groups Of Zones Association.....	51
9.12.4 Output module to groups of zones association.....	52
9.13 "REMOTE PANELS" FORM.....	53
9.14 "REPORT" FORM	54
10 CONFIGURATION DOWNLOAD	55
10.1 STEP 1: SELECT THE LINK MODE	55
10.2 STEP 2 : SELECT WHAT TO RECEIVE.....	56
10.3 STEP 3 : INFORMATION SUMMARY	56
11 CONFIGURATION TRANSMISSION	57
11.1 STEP 1 : SELECT THE LINK MODE	57
11.2 SELECT WHAT TO SEND.....	58
11.3 STEP 3 : INFORMATION SUMMARY	59

1 INTRODUCTION

This manual describes Elkron "SirFire" software , used to configure FAP500 fire control panel.

SirFire allows control panel configuration through USB technology.

This manual assumes the reader is familiar with FAP500 fire control panel. Please read the technical documentation which is supplied with the fire control panel FAP500 to understand concepts exposed here.

2 SYSTEM REQUIREMENTS

These are the minimal configuration required to install SirFire software:

- Pentium CPU
- 1 GB RAM (see also Operating System requirements)
- 100 MB of free disk space
- 1024x768 video card
- CD Rom
- USB 2.0

Supported Operating system:

- Microsoft Windows 2000
- Windows XP SP2
- Windows Vista

3 INSTALLATION

Insert your setup CD and wait for automatic execution. Otherwise run Install.exe which can be found in the root folder of this CD ROM.

SirFire program can be found on your desktop or inside the programs group.

To uninstall this application please use Control Panel uninstall procedure.

4 LOGIN

At the start of this program insert your username and password.

For the first run , insert :

user = elkron

password = elkron

This is an administrative account, with which you can configure new accounts , as described in the following of this manual.



The image shows a screenshot of a login window titled "Login". The window features the ELKRON logo, which consists of the word "ELKRON" in large, bold, red letters with a black outline, flanked by two sets of black and white curved lines. Below the logo, the text "THE HI-PROTECTION COMPANY" is displayed in a smaller, black, sans-serif font. The login form includes two input fields: "User:" with the text "elkron" entered, and "Password:" with a blue highlight. A "Login" button is positioned at the bottom center of the window.

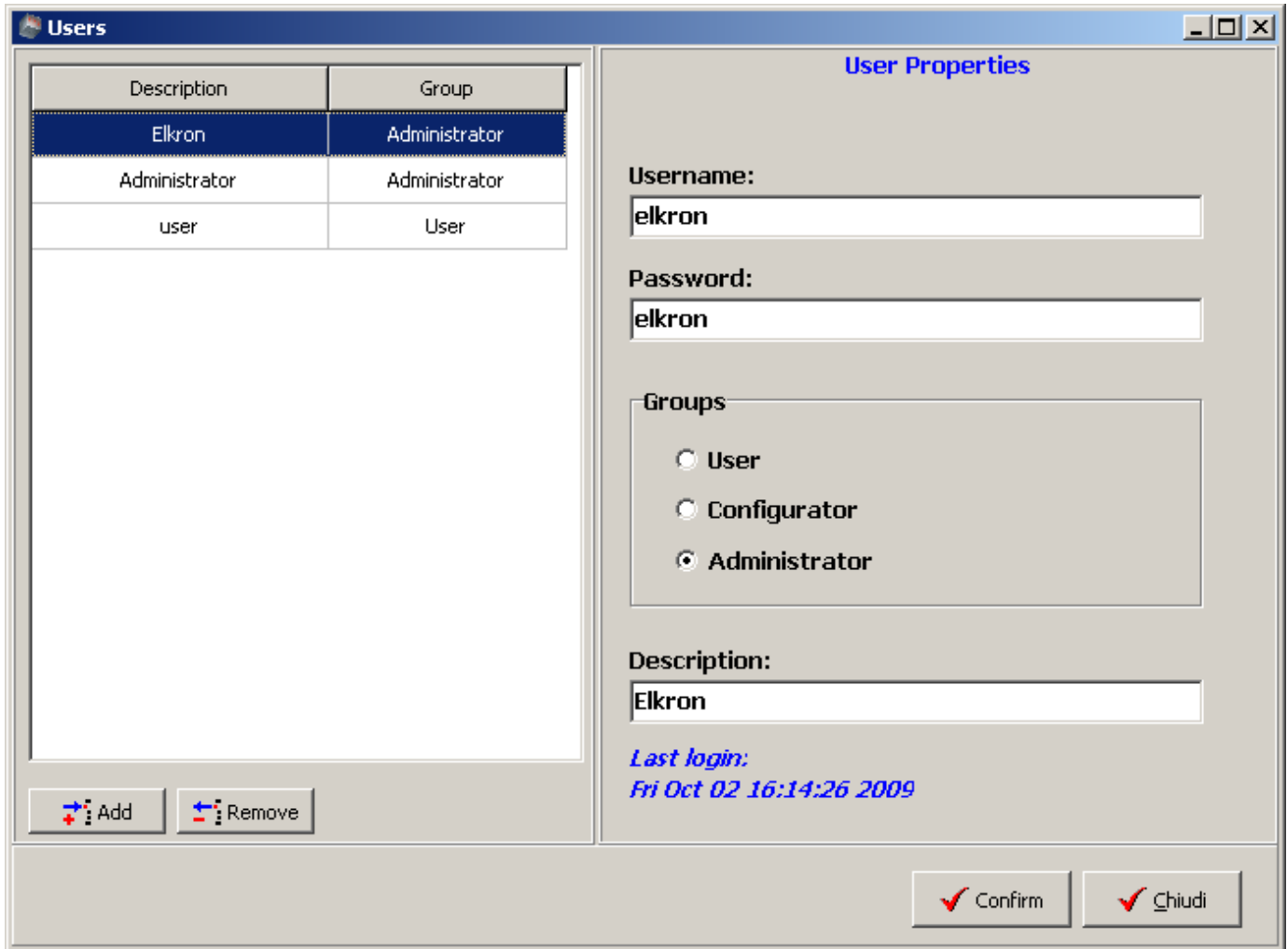
5 APPLICATION MAIN WINDOW



From this point you can :

- define new user account or modify existing ones;
- manage Configurations and Projects.

6 USER MANAGEMENT



To access this tool , select “Tools | Users” from the main application menu.

On the left you can find all users defined (who can use this software); on the right there are the properties of the left-selected user : username, password , role (User, Configurator or Administrator).

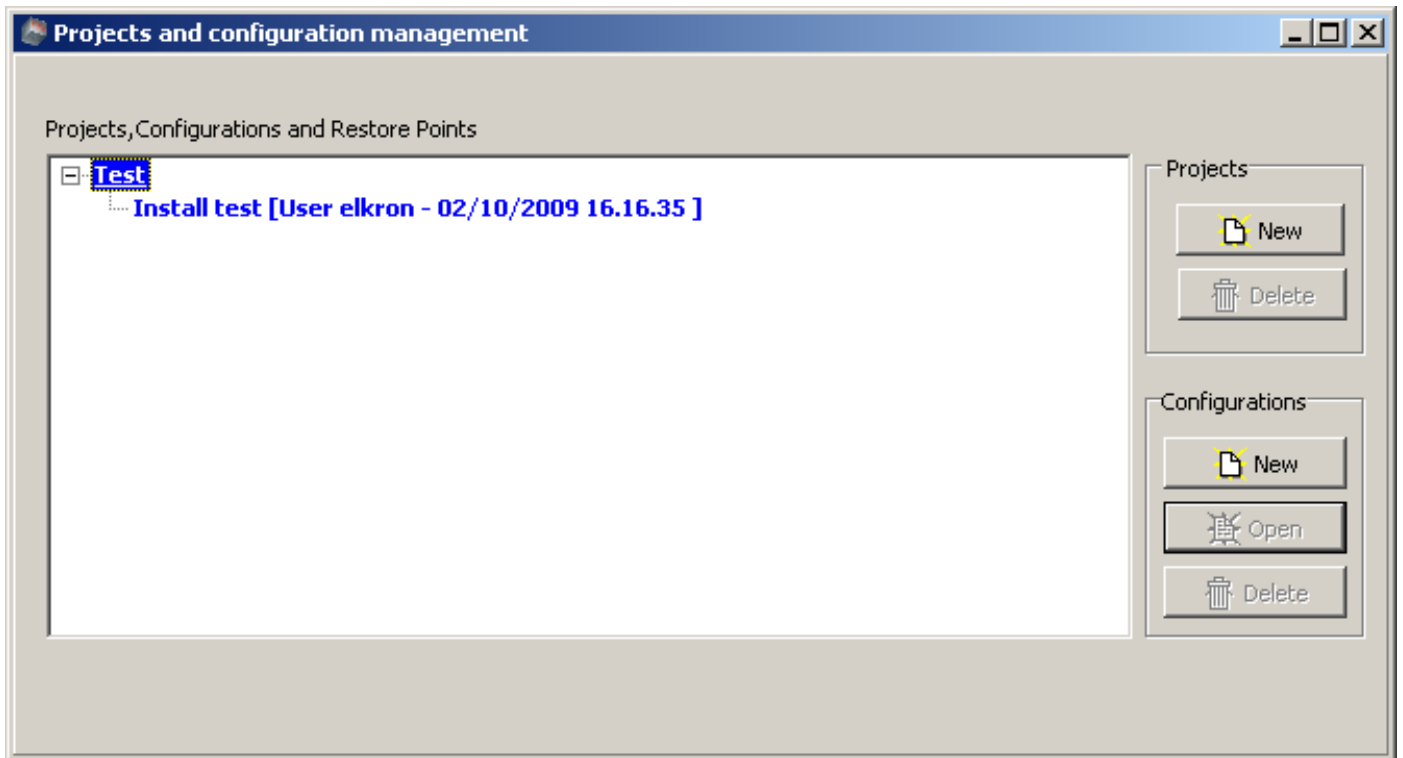
To **add** a new account , select “Add” button and insert information on the right.

To **delete** an account, select it on the left and press “Remove” button.

To **modify** an account, select it and modify the right-control panel information.

To end and confirm all your changes, press “Confirm”. Otherwise choose “Close” . Remember that all changes will be discarded.

7 CONFIGURATIONS AND PROJECTS MANAGEMENT



In this form you can manage Projects, Configurations and RestorePoint configurations.

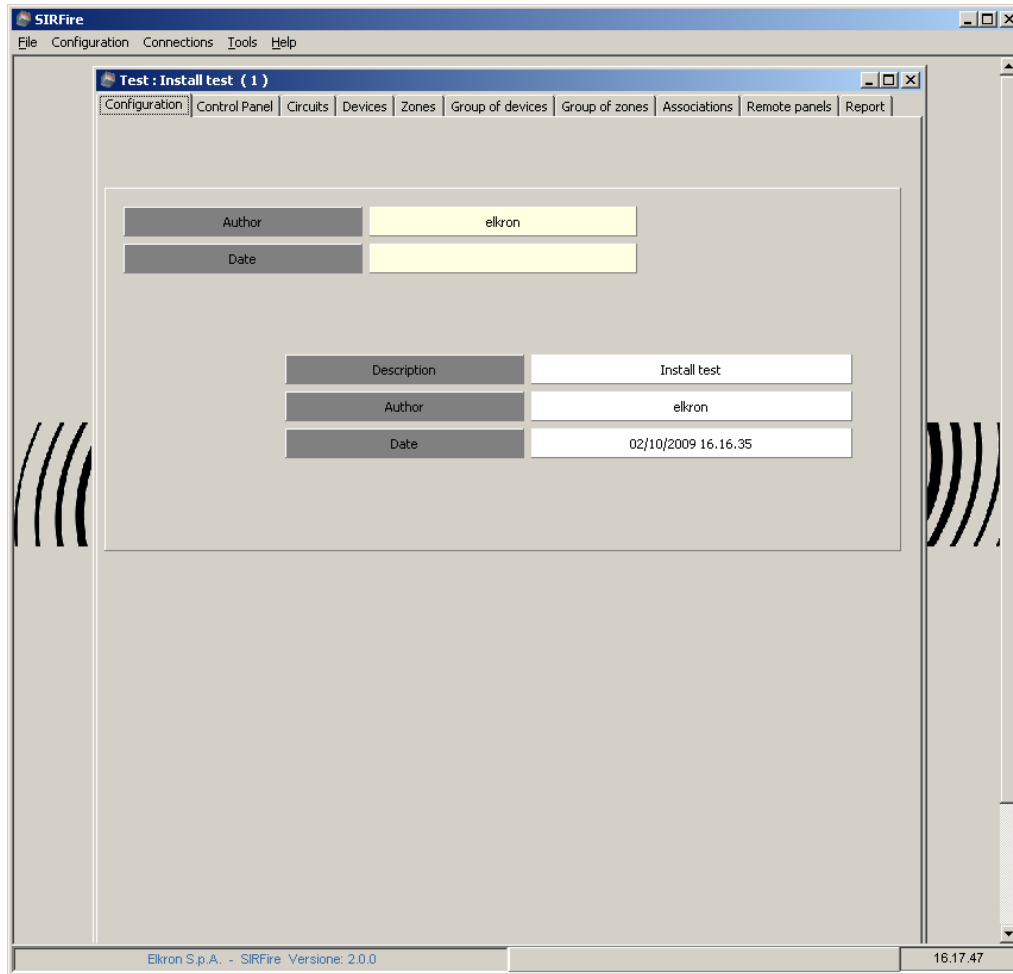
With "**Configuration**" we mean all informations related to a single control panel unit. For example its name, its lines, its devices, its groups and so on. In this form a Configuration is shown in blue.

You can **add** and **delete** configurations with the relative buttons "New" and "delete" under "Configurations" group on the right. Remember that a Configuration can be deleted only if all its restore-point configurations are all deleted.

A "**Restore Point configuration**" is a configuration downloaded from a control panel just before the uploading of a new configuration (or a part of it). So it is read-only and cannot be modified. In this form it is written in green, under the Configuration it belongs to.

A "**Project**" is a collection of "Configuration". This collection is for your use only, there is no related fire control panel meaning. On this form it is written in red. A Project can be **deleted** or **created**, with the relative buttons under the "Project" group on the right. Remember that a Project can be deleted only if it does not contain any Configuration.

8 MAIN WINDOW



After the loading of a configuration (as described in the previous section) , a new main form will be opened, to view or change control panel informations. You can have many “main forms”, one for each Configuration you choose to open.

This main configuration form has many sub-forms:

- configuration;
- control panel;
- circuits;
- devices;
- zones;
- associations;
- remote panels;
- report.

If you look at the main menu, you will notice more choices than before:

Configuration :save or close the current configuration.

Connections : send or receive configuration to/from control panel (via USB).

9 CONTROL PANEL PARAMETERS CONFIGURATION

9.1 “CONTROL PANEL – GENERAL” FORM

In “Control Panel –General” form there are some general control panel configuration parameters; for example the plant name, its address and so on, as shown in the following figure:

The screenshot displays the SIRFire software interface for configuring control panel parameters. The window title is "Test : Install test (1) [*mod*]". The main menu includes "File", "Configuration", "Connections", "Tools", and "Help". The configuration tabs are "Configuration", "Control Panel", "Circuits", "Devices", "Zones", "Group of devices", "Group of zones", "Associations", "Remote panels", and "Report". The "Control Panel" tab is active, and the "General" sub-tab is selected.

The configuration form includes the following fields and options:

- Plant name:** Text field containing "Test".
- Language:** Dropdown menu set to "Italiano".
- Address:** Text field containing "0".
- Master/Slave:** Radio buttons for "Master" and "Slave", with "Slave" selected.
- Timer:** Two sliders for "Alarm Timer delay (min.)" and "Hotel timer delay (min.)", both set to "0".
- Configurations:** Checkboxes for "Beep enabled" (checked), "Password enabled", "Printer", and "Printer excluded".
- Passwords:** A list of 10 password fields for different levels:
 - Password 1 (lev.1): 11111
 - Password 2 (lev.2): 22222
 - Password 3 (lev.2): 22222
 - Password 4 (lev.2): 22222
 - Password 5 (lev.2): 22222
 - Password 6 (lev.2): 22222
 - Password 7 (lev.2): 22222
 - Password 8 (lev.2): 22222
 - Password 9 (lev.2): 99999
 - Password 10 (lev.3): 33333

The status bar at the bottom shows "Elkron S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0" and the date "16.18.20".

9.2 “CONTROL PANEL - RELAY” FORM

Here you can change relays parameters (timers ,usage, exclusions).

The screenshot displays the SIRFire software interface. The main window is titled "Test : Install test (1) [*mod*]" and contains several tabs: Configuration, Control Panel, Circuits, Devices, Zones, Group of devices, Group of zones, Associations, Remote panels, and Report. The "Control Panel" tab is active, and within it, the "Relay" sub-tab is selected. The interface is divided into four main sections, each with an "Enabled" checkbox and a "Delay (min.)" slider set to 0:

- Output Relay:** Enabled
- Fault:** Enabled
- Siren relay:** Enabled
- Exclusion/power:** Enabled, with radio buttons for Exclusion and Power.

The status bar at the bottom of the window shows "Elkron S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0" on the left and "16.18.33" on the right.

9.3 “CONTROL PANEL - TIMERS” FORM

Here you can set some time-related information:

The screenshot displays the SIRFire software interface. The main window is titled "Test : Install test (1) [*mod*]" and has a menu bar with "File", "Configuration", "Connections", "Tools", and "Help". Below the menu bar is a tabbed interface with tabs for "Configuration", "Control Panel", "Circuits", "Devices", "Zones", "Group of devices", "Group of zones", "Associations", "Remote panels", and "Report". The "Control Panel" tab is active, and within it, the "Timer" sub-tab is selected. The "Timer" configuration area includes:

- "Day start time:" field with a value of "0.00.00".
- "Day end time:" field with a value of "0.00.00".
- "Adjusting" section with radio buttons for "Daily", "Weekly", and "Monthly" (selected).
- "Adjust time" field with a value of "0.00.00".
- "Day" section with checkboxes for "Monday", "Tuesday", "Wednesday", "Thursday", "Friday", "Saturday", and "Sunday".

At the bottom of the window, the status bar shows "Elkron S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0" on the left and "16.18.46" on the right.

9.4 "CONTROL PANEL - MODEM" FORM

In this form there are all parameters related to the modem used by the control panel to remotely connect to other devices.

The screenshot displays the SIRFire software interface, specifically the 'Modem' configuration tab for a device named 'Test : Install test (1) [*mod*]'. The interface is organized into several sections:

- General Settings:** Includes checkboxes for 'Installed' and 'Excluded'. Fields for 'Password', 'Control Panel ID' (set to '0'), and 'Telephone number' are present.
- GroupTipoModem:** Radio buttons for 'TipoModemUndef' (selected), 'TipoModemPSTN', and 'TipoModemGSM'.
- Mode:** Radio buttons for 'Called in', 'Caller' (selected), and 'Called in / Caller'.
- AT Commands:** Three input fields labeled '1:', '2:', and '3:'.
- Address book:** Four rows of input fields labeled '1:' through '4:', each followed by checkboxes for 'AL', 'GS', 'GC', and 'MN'.
- GroupEsclusioni:** Four checkboxes for 'EsclusionePerAllarme', 'EsclusionePerGuastoCampo', 'EsclusionePerGuastoGenerico', and 'EsclusionePerManutenzione'.

The bottom status bar shows 'Elkron S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0' on the left and '16.18.56' on the right.

9.5 “CONTROL PANEL – SCREEN LINES” FORM

Here you can set the textual information shown on the control panel’s display.

9.6 “CONTROL PANEL – MASTER/SLAVE” FORM

This form has a setup related to the Master or Slave type of this control panel (as set up in the “Control Panel – General” form). This figure shows a “master” type configuration.

The screenshot displays the SIRFire software interface. The main window is titled "Test : Install test (1) [*mod*]". The "Master/Slave" tab is selected, showing a "Slave configuration" table. The table has three columns: "Addr.", "Description", and "Enabled". There are 16 rows in the table, each with "255" in the "Addr." column, an empty "Description" field, and an unchecked "Enabled" checkbox. The status bar at the bottom indicates "Elkron S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0" and the date "16.19.11".

Addr.	Description	Enabled	Addr.	Description	Enabled
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>
255		<input type="checkbox"/>	255		<input type="checkbox"/>

9.7 “CONTROL PANEL - LINK ” FORM

Here you can set up all information related to the LAN module used in the control panel.

The screenshot displays the SIRFire software interface. The main window title is "SIRFire" and the menu bar includes "File", "Configuration", "Connections", "Tools", and "Help". The active window is titled "Test : Install test (1) [*mod*]". The "Control Panel" tab is selected, and the "Link" sub-tab is active. The "LAN Parameters" section contains the following fields:

Host name	<input type="checkbox"/> Use DHCP	MAC Address
<input type="text" value="Fap.Elkon"/>		<input type="text" value="00-00-00-00-00-00"/>
IP Address	TCP port number	
<input type="text" value="192.168.0 .2"/>	<input type="text" value="2000"/>	
Subnet Mask	Primary DNS Server	
<input type="text" value="255.255.255.0"/>	<input type="text" value="127.0 .0 .1"/>	
Gateway	Secondary DNS Server	
<input type="text" value="255.255.255.255"/>	<input type="text" value="127.0 .0 .1"/>	

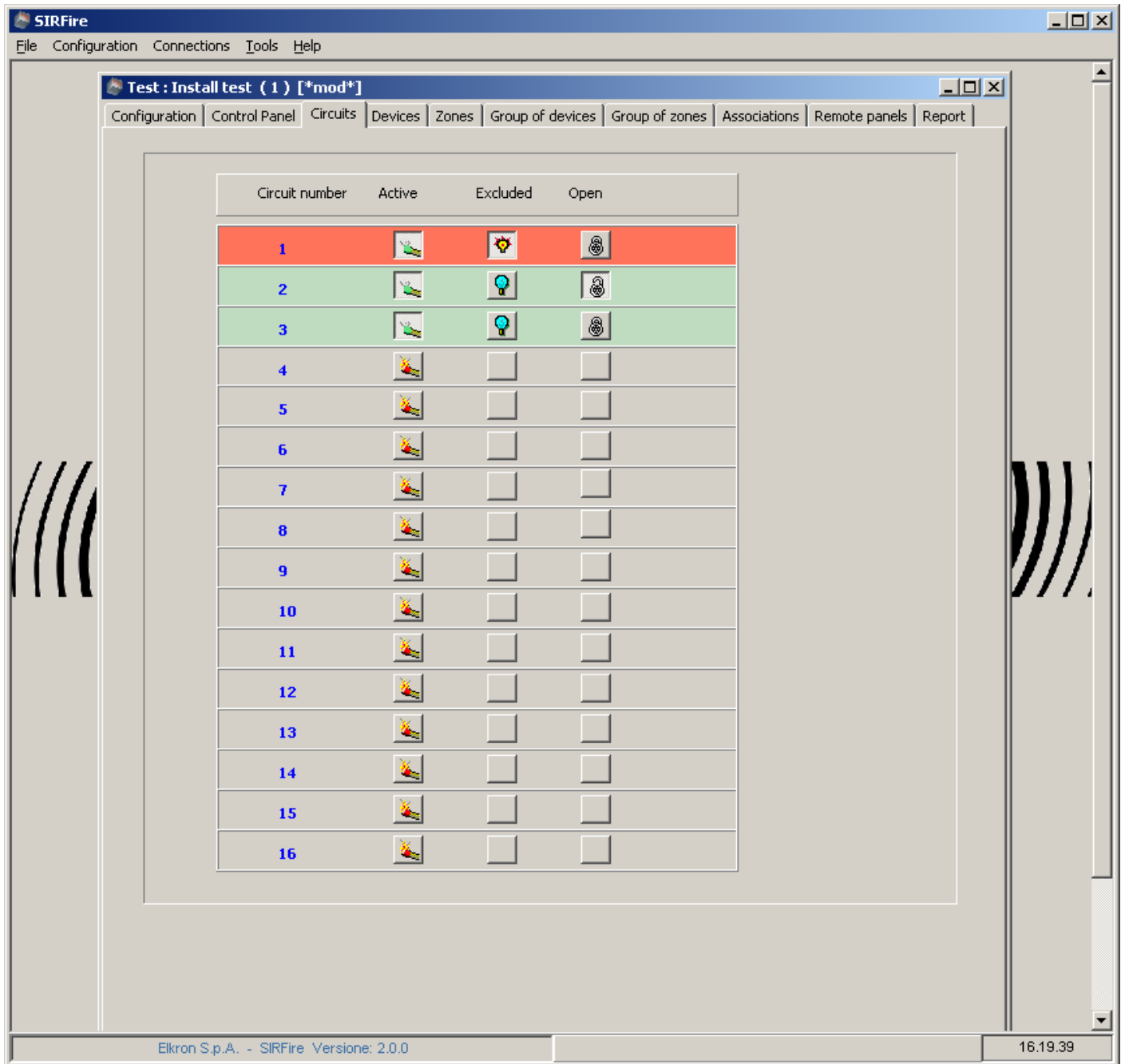
The "USB Parameters" section contains the following fields:

USB Device name	Report ID
<input type="text"/>	<input type="text" value="0"/>

The status bar at the bottom shows "Elkon S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0" on the left and "16.19.21" on the right.

9.8 “CIRCUITS” FORM

With this form you can configure all circuits in use by the control panel.



Circuits can be activated , set up as open circuits, included or excluded.

9.9 “DEVICES” FORM

With this form you can set up the information for all devices found in your plant.

The screenshot shows the SIRFire software interface. The main window is titled "Test : Install test (1) [*mod*]". The "Devices" tab is active. The circuit is set to "1". The selected device is "Device Nr. 68".

The grid shows the status of devices across 10 zones. The status is represented by numbers 00-14 or colored circles (yellow for 'Zona default', green for 'Altra zona').

Devices	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10
01-10	01	01	01	00	00	00	00	00	00	00
11-20	02	02	02	00	00	00	00	00	00	00
21-30	03	03	03	00	00	00	00	00	00	00
31-40	04	04	04	00	00	00	00	00	00	00
41-50	05	05	05	00	00	00	00	00	00	00
51-60	06	06	06	00	00	00	00	00	00	00
61-70	08	08	08	00	00	09	09	09	09	00
71-80	09	09	09	00	00	00	00	00	00	00
81-90	10	10	10	00	00	00	00	00	00	00
91-100	12	12	12	00	00	00	00	00	00	00
101-110	13	13	13	00	00	00	00	00	00	00
111-120	14	14	14	00	00	00	00	00	00	00
121-130	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00

The configuration panel on the right shows the following details for Device Nr. 68:

- Type: LI [LI] (9)
- Description: (empty field)
- Common properties:
 - Excluded
 - Zone: 480
 - Weight: 1
- Options:
 - Flashing LED
 - Alarm repeat
 - Fast flashing LED
- Options:
 - Reset timer
 - Master Alarm
 - Reset output
 - Rest time: 3
- Threshold:
 - Single
 - Multi

The status bar at the bottom indicates "Elkron S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0" and the time "16.20.40".

On the right side there are the parameters for devices selected on the left grid .

For a description of parameters, see the technical FAP500 documentation.

To add a 4I/4O Module, right-press with the mouse on a proper device on the grid. To delete a 4I/4O module, right-click on the pre-defined 4I/4O module in the grid.

9.10 "ZONES" FORM

Set up parameters for the zones.

The screenshot shows the SIRFire software interface with the 'Zones' configuration window open. The window title is 'Test : Install test (1) [*mod*]'. The 'Zones' tab is selected, and the configuration is for 'Zone nr. 3'. The 'Type' is set to 'Technological' and the 'Description' is 'Zone 3'. The 'Excluded' checkbox is unchecked. A table lists 30 zones, with the first zone (01-30) having 'T2', 'T2', and 'T6' in its first three columns. Below the table, the 'Mode' section has 'Multiple with Reset' selected, and the 'Options' section has 'Segnalazioni' unchecked, 'Device delay' set to 1, 'Call point delay' set to 1, and 'Weight sum' set to 2.

Zone	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
01-30	T2	T2	T6	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	
31-60	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	
61-90	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	
91-120	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	
121-150	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	
151-180	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	
181-210	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	
211-240	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	
241-270	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	
271-300	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	
301-330	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	
331-360	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	
361-390	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	
391-420	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	
421-450	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	
451-480	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	F2	

Mode:

- Alarm 1
- Single
- Single with Timer
- Multiple
- Multiple with timer
- Multiple with Reset

Options:

- Segnalazioni
- Device delay:
- Call point delay:
- Weight sum:

Elkron S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0 16.22.58

Please refer to the FAP500 technical documentation for the meaning of all parameters.

9.11 “GROUPS OF DEVICES” AND “GROUPS OF ZONES” FORM

These forms allow to insert or modify parameters for the groups of devices and groups of zones.

The screenshot displays the SIRFire software interface. The main window is titled "Test : Install test (1) [*mod*]" and features a menu bar with "File", "Configuration", "Connections", "Tools", and "Help". Below the menu bar is a toolbar with buttons for "Configuration", "Control Panel", "Circuits", "Devices", "Zones", "Group of devices", "Group of zones", "Associations", "Remote panels", and "Report".

The central area is divided into two main sections. On the left is a table listing device groups, and on the right is a configuration panel for the selected group, "Group nr. 29".

Group	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10
01-10	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
11-20	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
21-30	F4	F4	F4	F4	F4	F4	T4	T4	T5	F4
31-40	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
41-50	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
51-60	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
61-70	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
71-80	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
81-90	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
91-100	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
101-110	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
111-120	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
121-130	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
131-140	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
141-150	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
151-160	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
161-170	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
171-180	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
181-190	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
191-200	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
201-210	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
211-220	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
221-230	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4
231-240	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4	F4

The configuration panel for "Group nr. 29" includes the following fields:

- Type: Technological (dropdown menu)
- Excluded
- Description: (text input field)
- Mode:
 - Alarm 1
 - Single
 - Single with Timer
 - Multiple
 - Multiple with timer
- Options:
 - Segnalazioni
 - Device delay: (slider) 1
 - Call point delay: (slider) 1
 - Weight sum: (slider) 2

The status bar at the bottom of the window displays "Elkron S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0" on the left and "16.23.20" on the right.

Please refer to the FAP500 technical documentation for the meaning of all parameters.

9.12 “ASSOCIATIONS” FORM

This form has 4 sub panels.

9.12.1 Devices to Zones associations

Zone Selection: Type : Tecnological
Status : Enabled

Circuit selection:

Devices	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10
01-10	01	01	01	00	00	00	00	00	00	00
11-20	02	02	02	00	00	00	00	00	00	00
21-30	03	03	03	00	00	00	00	00	00	00
31-40	04	04	04	00	00	00	00	00	00	00
41-50	05	05	05	00	00	00	00	00	00	00
51-60	06	06	06	00	00	00	00	00	00	00
61-70	08	08	08	00	00	09	09	09	09	00
71-80	09	09	09	00	00	00	00	00	00	00
81-90	10	10	10	00	00	00	00	00	00	00
91-100	12	12	12	00	00	00	00	00	00	00
101-110	13	13	13	00	00	00	00	00	00	00
111-120	14	14	14	00	00	00	00	00	00	00
121-130	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00

Actuators	Circuit	Addr	Descr
01	1	23	
02	--	--	--
03	--	--	--
04	--	--	--
05	--	--	--
06	--	--	--
07	--	--	--
08	--	--	--
09	--	--	--
10	--	--	--
11	--	--	--
12	--	--	--
13	--	--	--
14	--	--	--

Elkron S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0 16.23.48

To associate a device to a zone first select the zone number (on the top left of the form) and then select the desired devices in the grid on the left. Note that devices cannot be unlinked from a zone because they have to belong to at least one zone. To “delete” a device association set its zone to the default zone (zone number 480, which is the default is association is not set).

On the right there is a list of all output modules associated with this zone. To select an output module simply select it in the grid.

9.12.2 Devices to group of devices association

This form and its functionality is similar to the previous one. Here you can associate a device with a group of devices.

The screenshot shows the SIRFire software interface. The main window is titled "Test : Install test (1) [*mod*]". The menu bar includes "File", "Configuration", "Connections", "Tools", and "Help". The "Configuration" tab is selected, and within it, the "Devices to Groups" sub-tab is active. The interface displays the following configuration details:

- Select Group:** 1
- Type:** Fire
- Status:** Active
- Circuit selection:** 1

The left side features a grid of devices, and the right side shows two tables of associated devices and actuators.

Devices	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10
01-10	01	01	01	00	00	00	00	00	00	00
11-20	02	02	02	00	00	00	00	00	00	00
21-30	03	03	03	00	00	00	00	00	00	00
31-40	04	04	04	00	00	00	00	00	00	00
41-50	05	05	05	00	00	00	00	00	00	00
51-60	06	06	06	00	00	00	00	00	00	00
61-70	08	08	08	00	00	09	09	09	09	00
71-80	09	09	09	00	00	00	00	00	00	00
81-90	10	10	10	00	00	00	00	00	00	00
91-100	12	12	12	00	00	00	00	00	00	00
101-110	13	13	13	00	00	00	00	00	00	00
111-120	14	14	14	00	00	00	00	00	00	00
121-130	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00

Dev.	Circuit	Addr	Descr
01	1	1	
02	1	2	
03	1	3	
04	1	66	
05	--	--	--
06	--	--	--
07	--	--	--
08	--	--	--
09	--	--	--

Act.	Circuit	Addr	Descr
01	1	23	
02	--	--	--
03	--	--	--
04	--	--	--
05	--	--	--
06	--	--	--
07	--	--	--
08	--	--	--
09	--	--	--

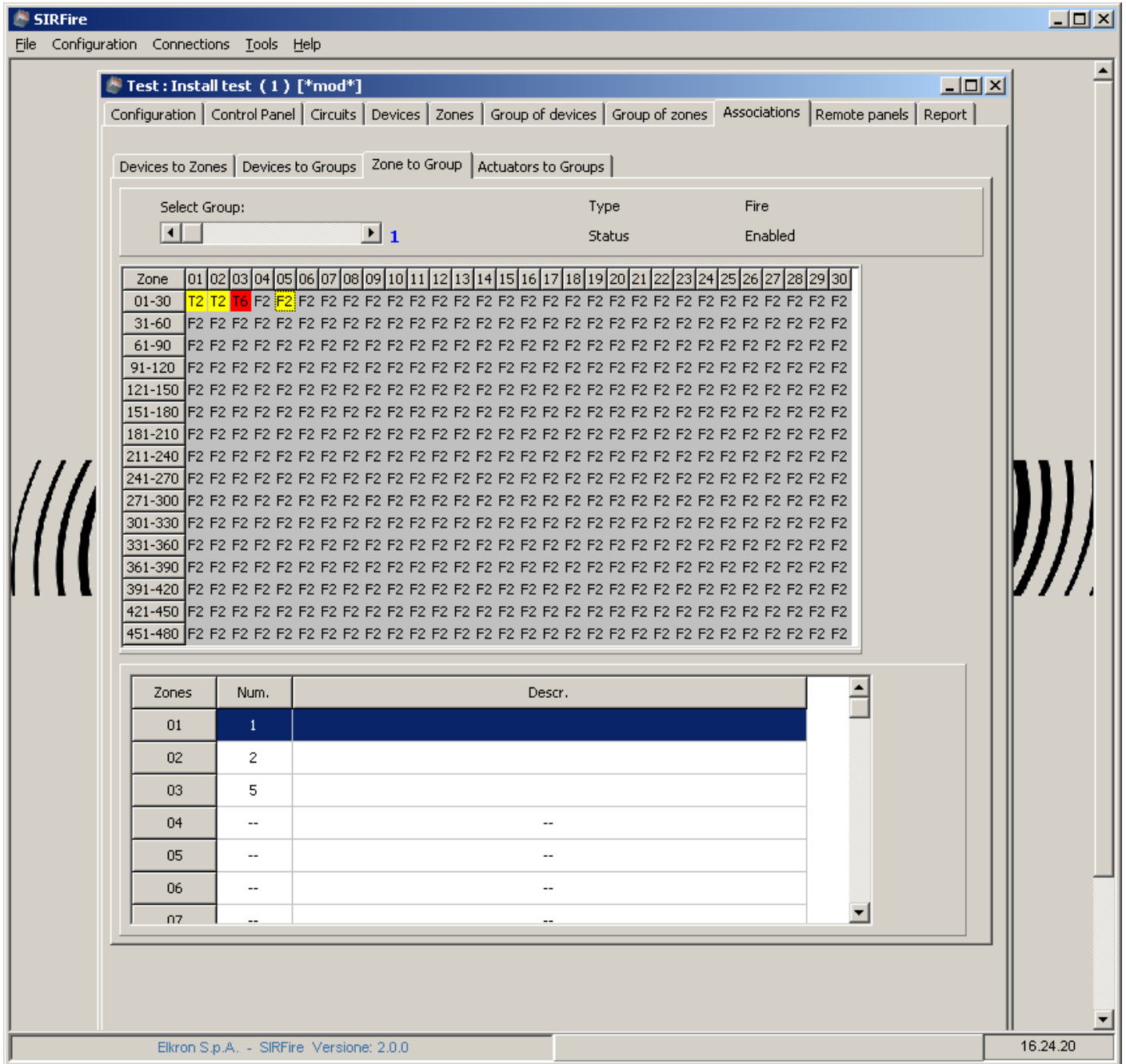
The bottom status bar shows "Elkron S.p.A. - SIRFire Versione: 2.0.0" and the date "16.24.06".

On the right there is the list of all output modules and all devices associated with this group.

To break the association simply select again that device on the left grid.

9.12.3 Zones To Groups Of Zones Association

With this form you can associate a zone to a group of zones.

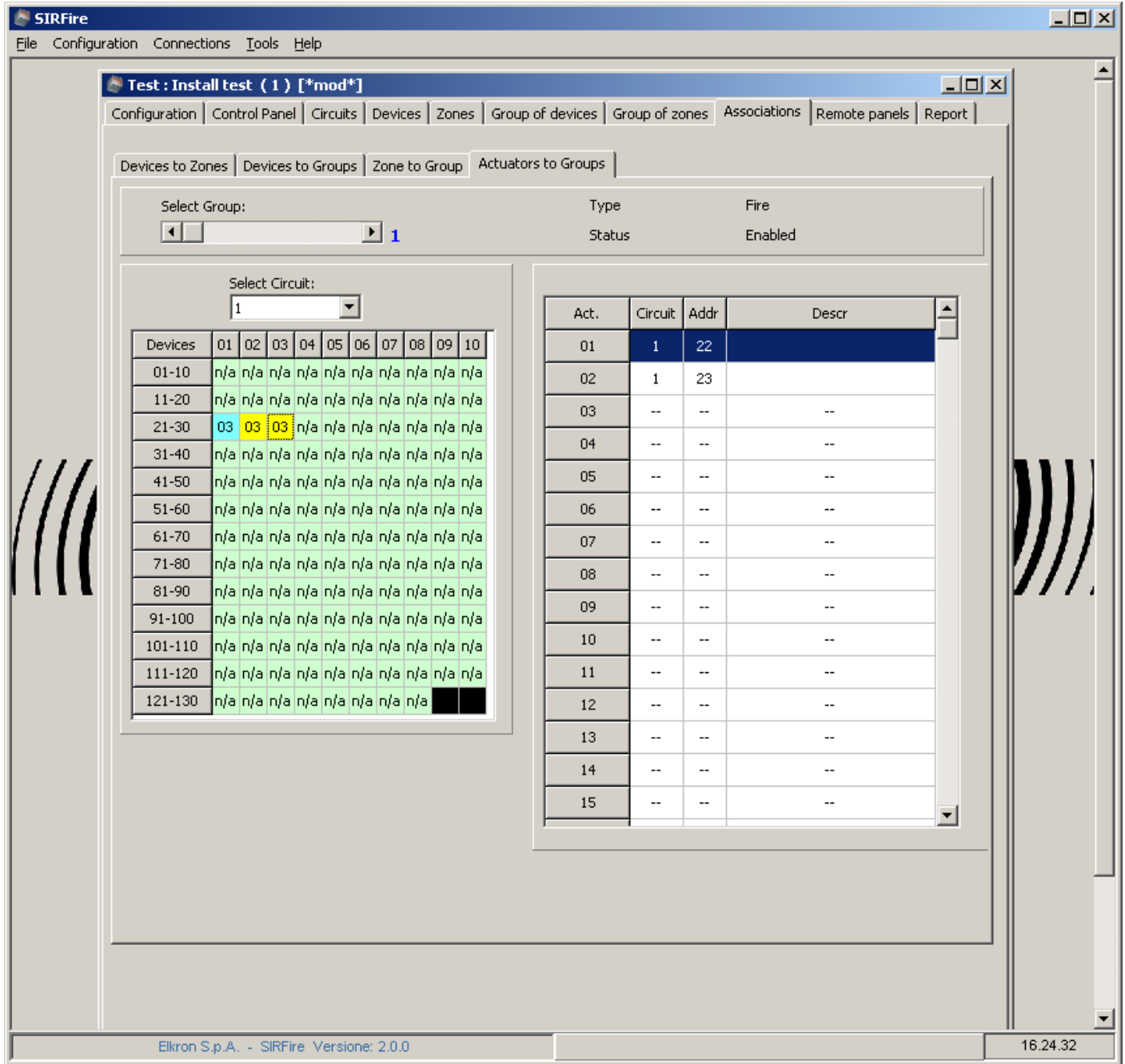


To associate a zone, select it on the top grid. That zone will be listed in the lower section of the form.

To delete the association select again that zone in top grid.

9.12.4 Output module to groups of zones association

Groups of zones can have output modules associated with them. Here you can do this association.



To associate an output module , select it in the grid.

To delete the association, select again that output module; it will be removed from the list.

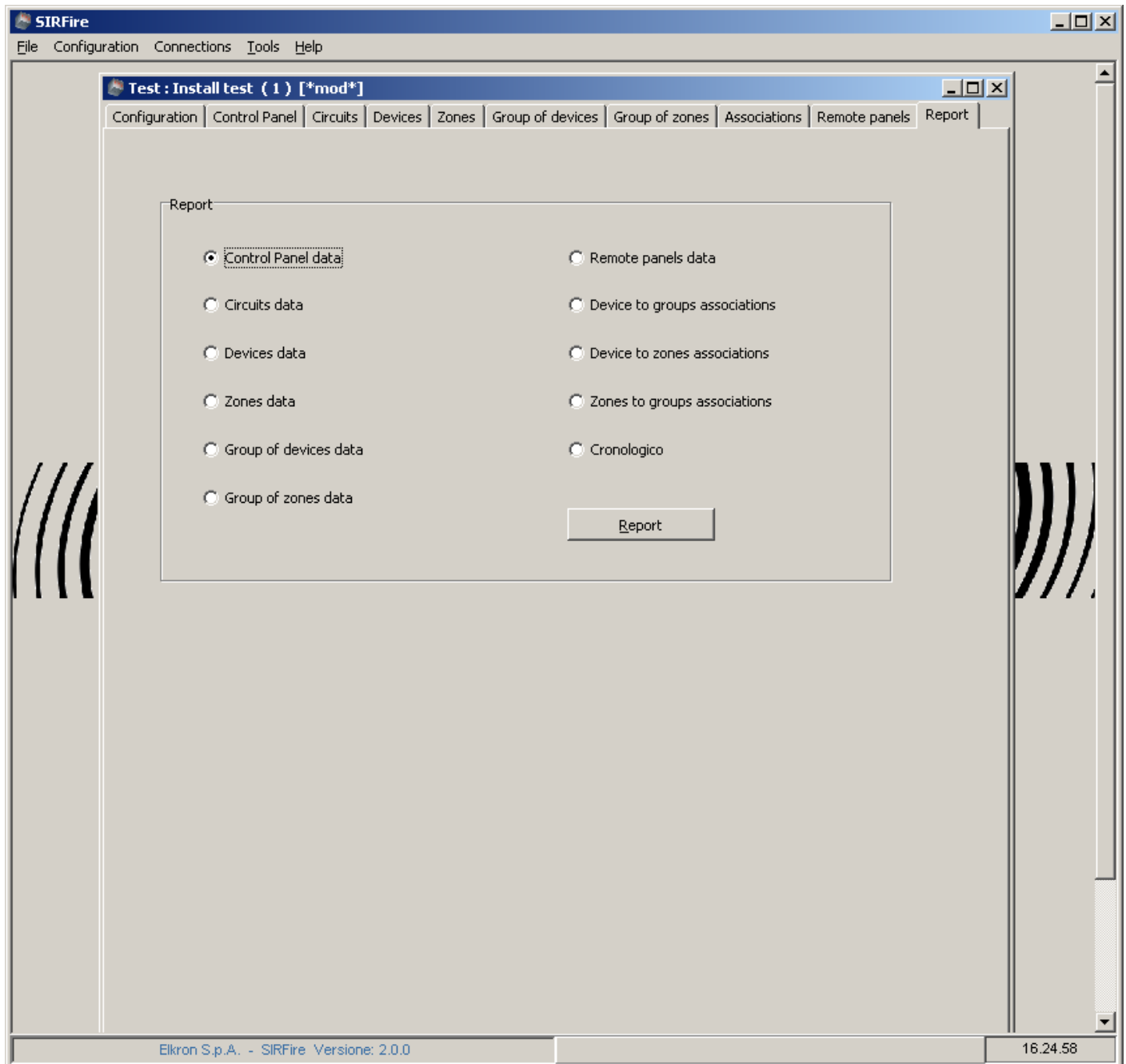
9.13 "REMOTE PANELS" FORM

In this form one can configure the presence and description of a remote panel.

ID:	Active:	Description
01	<input type="checkbox"/>	
02	<input type="checkbox"/>	
03	<input type="checkbox"/>	
04	<input type="checkbox"/>	
05	<input type="checkbox"/>	
06	<input type="checkbox"/>	
07	<input type="checkbox"/>	
08	<input type="checkbox"/>	
09	<input type="checkbox"/>	
10	<input type="checkbox"/>	
11	<input type="checkbox"/>	
12	<input type="checkbox"/>	
13	<input type="checkbox"/>	
14	<input type="checkbox"/>	
15	<input type="checkbox"/>	
16	<input type="checkbox"/>	

9.14 "REPORT" FORM

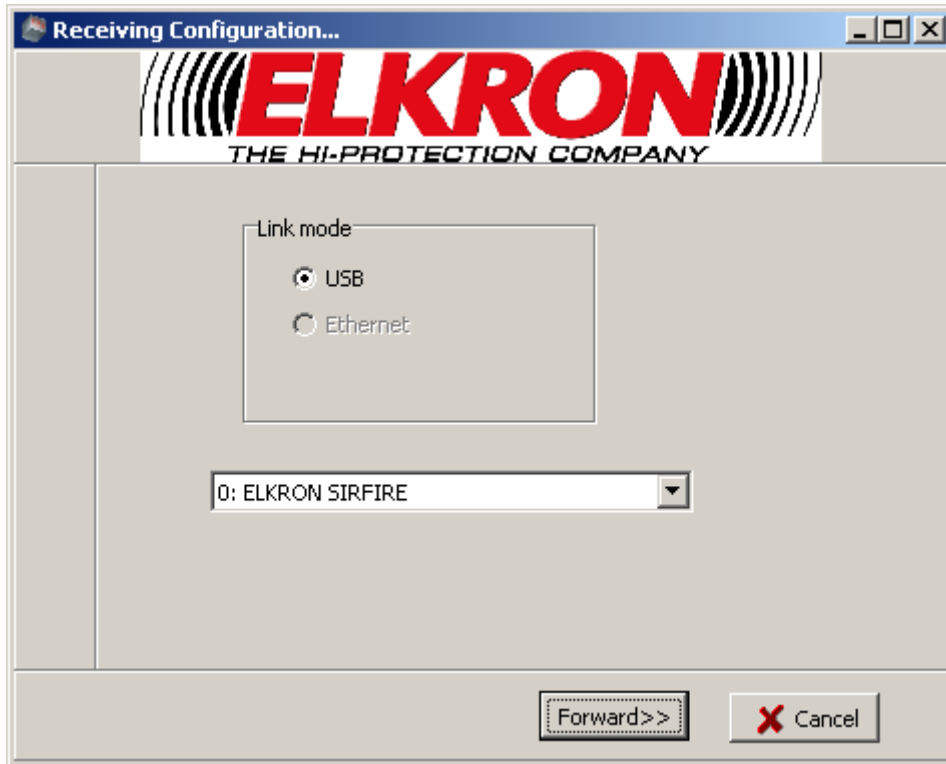
Here you can obtain a printable version of the control panel configuration. Just select the information you need and press the "Report" button.



10 CONFIGURATION DOWNLOAD

Select "Link" from the main menu. Here you can find download (receive) and upload(send) command. To receive the configuration, follow this steps.

10.1 STEP 1: SELECT THE LINK MODE



Select the link channel. In this version, only USB mode is supported; the ethernet mode (LAN) is disabled.

On the lower section there is the control panel identification. If it is not shown this means that the link is not properly set. Check your cables on both sides.

To continue press the "Forward" button.

10.2 STEP 2 : SELECT WHAT TO RECEIVE



Receiving Configuration...

ELKRON
THE HI-PROTECTION COMPANY

RX Mode

ALL configuration

Configuration + cronologico

Only cronologico

Enable LOG reporting

<<Back Forward>> Cancel

Select what you want to read from the control panel linked.

Note that the “Enable LOG reporting” selection allows the printing of some information during the download of the configuration. These printings are for analysis only, to detect connection problems. To speed up the download, and if you have no link problem, you can deselect it.

To continue press the “Forward” button.

10.3 STEP 3 : INFORMATION SUMMARY



Receiving Configuration...

ELKRON
THE HI-PROTECTION COMPANY

Link mode USB

Device name 0: ELKRON SIRFIRE

RX Mode ALL configuration

Configuration Test : Install test (Revision -1)

Control Panel address -1

Control Panel ID

Control Panel Name

<<Back Forward>> Cancel

Here you can review all information entered in the previous forms and some information downloaded from the control panel itself (name , address, ID).

If you press the “Forward” button now, the download will start. The time needed depends on the link speed, the logging mode selected, the size of the control panel, the speed of your PC. It may vary from 2-3 minutes to 15 minutes.

11 CONFIGURATION TRANSMISSION

Select "Link" from the main menu. Here you can find download (receive) and upload(send) command.

To send the configuration, follow the next steps.

11.1 STEP 1 : SELECT THE LINK MODE



Select the link channel. In this version, only USB mode is supported; the ethernet mode (LAN) is disabled.

On the lower section there is the control panel identification. If it is not shown this means that the link is not properly set. Check your cables on both sides.

To continue press the "Forward" button.

11.2 SELECT WHAT TO SEND



Select what you want to send to the control panel.

Select "ALL the configuration" if you want to send a new or fresh configuration to the control panel.
Select "Only differences" if you want to send only the differences detected from that last configuration upload.

Note that the "Enable LOG reporting" selection allows the printing of some information during the download of the configuration. These printings are for analysis only, to detect connection problems. To speed up the download, and if you have no link problem, you can deselect it.

To continue press the "Forward" button.

11.3 STEP 3 : INFORMATION SUMMARY



Here you can review all information entered in the previous forms and some information downloaded from the control panel itself (name , address, ID).

When you press the "Forward" button the configuration will be sent to the control panel in the following steps:

Step A : Receive the current control panel's configuration and save it as a "Restore point" configuration for this control panel.

Step B : Send your configuration (full or differential)

Step C : Save your current configuration (if not already saved).

Now the control panel and the computer configuration are in sync.

ÍNDICE

ÍNDICE	60
1 INTRODUCCIÓN	61
2 REQUERIMIENTOS DEL SISTEMA.....	61
3 INSTALACIÓN.....	61
4 ACCESO (LOGIN).....	62
5 VENTANA PRINCIPAL DE LA APLICACIÓN.....	63
6 GESTIÓN DE USUARIOS	64
7 GESTIÓN DE PROYECTOS Y CONFIGURACIONES.....	65
8 VENTANA PRINCIPAL DE CONFIGURACIÓN	66
9 CONFIGURACIÓN DE LOS PARÁMETROS DE LA CENTRAL	67
9.1 VENTANA “CENTRAL – GENERAL”	67
9.2 VENTANA “CENTRAL – RELE”	68
9.3 VENTANA “CENTRAL – BANDAS HORARIAS”	69
9.4 VENTANA “CENTRAL – MODEM”	70
9.5 VENTANA “CENTRAL – LÍNEAS VÍDEO”	71
9.6 VENTANA “CENTRAL - MASTER/SLAVE”	72
9.7 VENTANA “CENTRAL – PARÁMETROS COMUNICACIÓN”	73
9.8 VENTANA “LÍNEAS”	74
9.9 VENTANA “PUNTOS”	75
9.10 VENTANA “ZONAS”	76
9.11 VENTANA “GRUPOS DE PUNTOS” Y “GRUPOS DE ZONAS”	77
9.12 VENTANA “ASOCIACIONES”	78
9.12.1 Asociaciones de puntos a zonas	78
9.12.2 Asociación de puntos a Grupos de puntos	79
9.12.3 Asociación de Zonas a grupos de zonas	80
9.12.4 Asociación de Módulos de salida a grupos de zonas	81
9.13 VENTANA “PANELES REMOTOS”	82
9.14 VENTANA “INFORMES”	83
10 RECEPCIÓN DE LA CONFIGURACIÓN DE LA CENTRAL.....	84
10.1 PASO 1 : SELECCIÓN DEL CANAL DE COMUNICACIÓN	84
10.2 PASO 2 : SELECCIÓN DEL TIPO DE INFORMACIÓN	85
10.3 PASO 3 : RESUMEN INFORMACIÓN	85
11 ENVÍO DE LA CONFIGURACIÓN.....	86
11.1 PASO 1 : SELECCIÓN DEL CANAL DE COMUNICACIÓN	86
11.2 PASO 2: SELECCIÓN DEL MODO DE ENVÍO	87
11.3 PASO 3 : RESUMEN INFORMACIÓN	88

1 INTRODUCCIÓN

El presente manual describe el programa "SirFire" utilizado para configurar las centrales antiincendio ELKRON serie FAP500.

El programa SirFire permite configurar las centrales a través de USB.

El manual está dirigido a los instaladores y configuradores de las centrales. Consultar la información técnica de los conceptos expuestos en el presente documento, relacionada con las centrales antiincendio serie FAP500 en la documentación técnica adjunta a las centrales.

2 REQUERIMIENTOS DEL SISTEMA

El ordenador debe tener las siguientes características mínimas:

- Procesador Pentium
- 1 GB RAM (dependiendo de los requerimientos del sistema operativo)
- 100 MB disponibles en el disco rígido
- Tarjeta vídeo con resolución mínima de 1024x768
- CD Rom
- Conexión USB 2.0

Sistemas operativos soportados:

- Microsoft Windows 2000
- Windows XP SP2
- Windows Vista

3 INSTALACIÓN

Introducir el CD de distribución y esperar a que inicie automáticamente. Si el inicio automático estuviese deshabilitado, ejecutar el programa Install.exe desde la carpeta principal del CD suministrado.

Al finalizar la instalación, el programa estará disponible dentro del grupo de programas de Windows.

Para desinstalar el programa, se sugiere ingresar a "Instalación aplicaciones" desde el panel de control.

4 ACCESO (LOGIN)

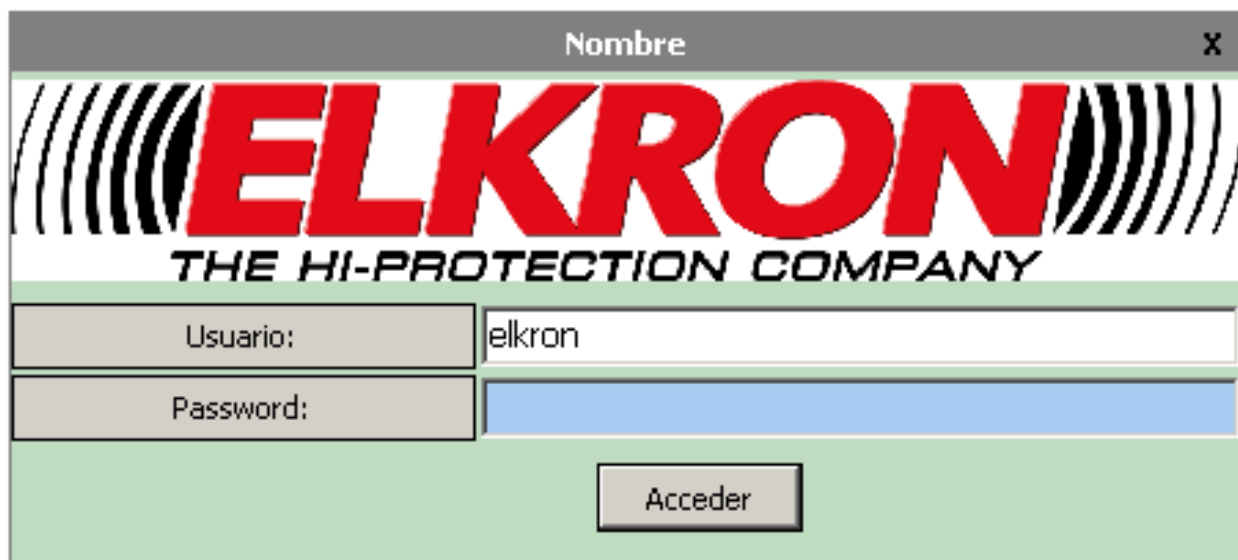
Para ejecutar el programa, ingresar el nombre de usuario y la contraseña (password).

Para acceder por primera vez utilizar:

nombre de usuario = elkron

contraseña (password) = elkron

Esta cuenta permite acceder **como administrador**. Con este rol es posible definir nuevos usuarios, como se describe a continuación en el presente manual.



Nombre

ELKRON
THE HI-PROTECTION COMPANY

Usuario: elkron

Password: [Masked]

Acceder

5 VENTANA PRINCIPAL DE LA APLICACIÓN



Desde esta ventana principal se puede:

- definir nuevos usuarios del programa o modificar los usuarios existentes
- administrar Proyectos y Configuraciones

6 GESTIÓN DE USUARIOS

The screenshot shows a window titled 'Usuarios' with a table of users and a 'Propiedad' (Properties) panel. The table lists three users: 'Elkron' (Administrator), 'Administrator' (Administrator), and 'user' (Usuario). The 'Propiedad' panel shows details for the selected user 'Elkron', including the name 'elkron', password 'elkron', and role 'Administrador'. The last access date is 'Mon Dec 09 08:39:39 2013'. Buttons for 'Agregar', 'Eliminar', 'Aplicar', and 'Anular' are visible.

Descripcion	Grupo
Elkron	Administrador
Administrator	Administrador
user	Usuario

Propiedad

Nombre Usuario:
elkron

Password:
elkron

Grupo

Usuario
 Configurador
 Administrador

Descripcion
Elkron

*Ultimo acceso:
Mon Dec 09 08:39:39 2013*

Aplicar Anular

Para acceder a esta configuración, seleccionar “Herramientas | Usuarios” desde el menú principal de la aplicación.

En el recuadro a la izquierda se listan todos los usuarios habilitados para utilizar el programa SirFire, mientras que en el recuadro de la derecha se visualiza la información del usuario seleccionado: nombre de usuario, contraseña (explícita), rol (Usuario, Configurador o Administrador) y la fecha del último acceso.

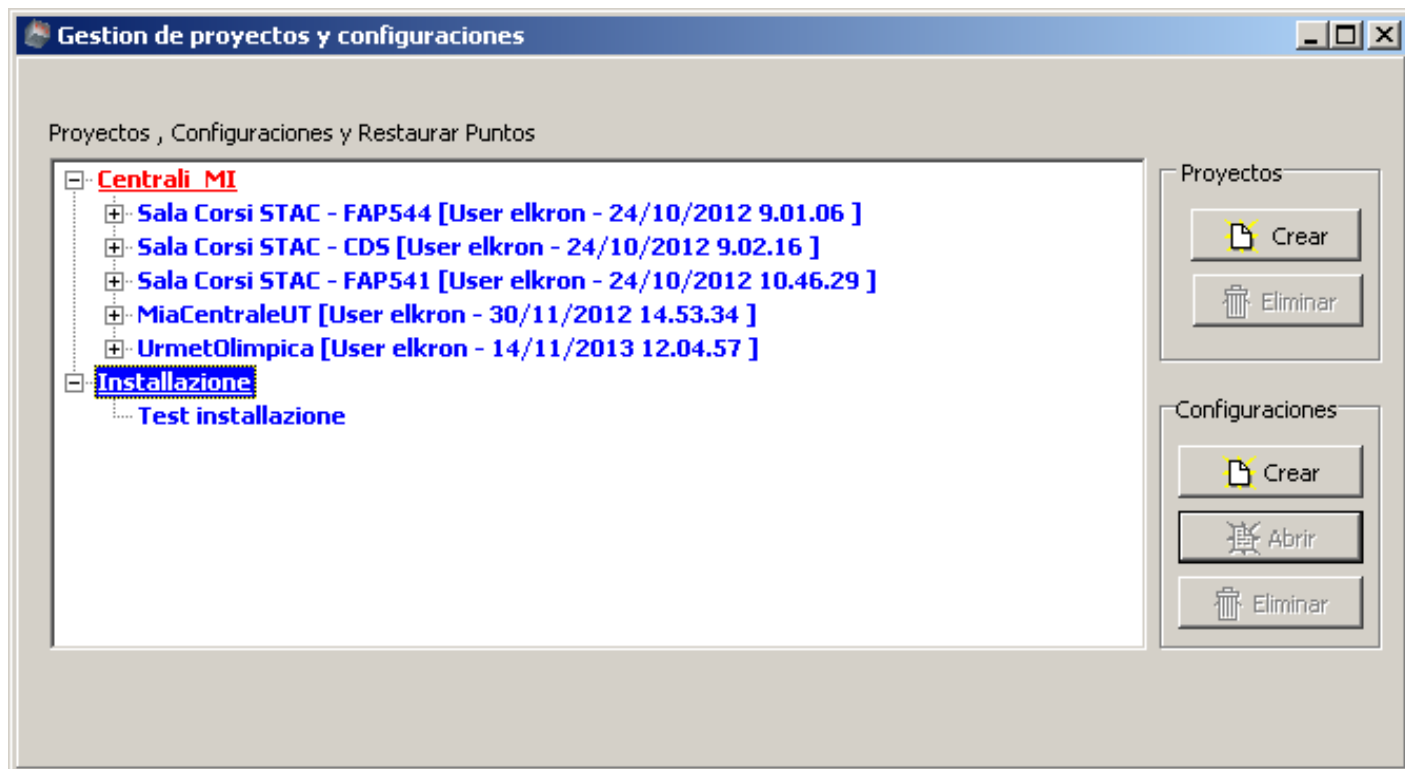
Para **agregar** un nuevo usuario, seleccionar el botón “Agregar” e introducir la información necesaria en el recuadro de la derecha.

Para **eliminar** la cuenta de un usuario, seleccionarlo en el recuadro de la izquierda y presionar el botón “Eliminar”.

Para **modificar** la cuenta de un usuario, seleccionarlo en el recuadro de la izquierda y modificar la información que corresponda en el recuadro de la derecha.

Al finalizar las operaciones, seleccionar el botón “Aplicar” para confirmar todas las modificaciones efectuadas. Presionando el botón “Anular” se anulan las modificaciones efectuadas y se sale sin guardar los datos.

7 GESTIÓN DE PROYECTOS Y CONFIGURACIONES



Esta ventana permite administrar Proyectos, Configuraciones y Restaurar Puntos.

Un **“Proyecto”** es un conjunto de **“Configuraciones”** que pueden ser agrupadas lógicamente bajo el mismo nombre. En la figura está representado mediante una descripción en azul.

Es posible crear varios proyectos.

Un proyecto se puede eliminar **SÓLO SI** no contiene configuraciones (por lo tanto, se deben eliminar manualmente todas sus configuraciones, antes de eliminar el proyecto).

Una **“Configuración”** es el conjunto de datos pertenecientes a una y sólo a una central. Una configuración contiene todos los parámetros de la central: líneas, puntos, zonas, grupos, configuración general, timers, paneles remotos, etc. En la figura las configuraciones se indican en azul.

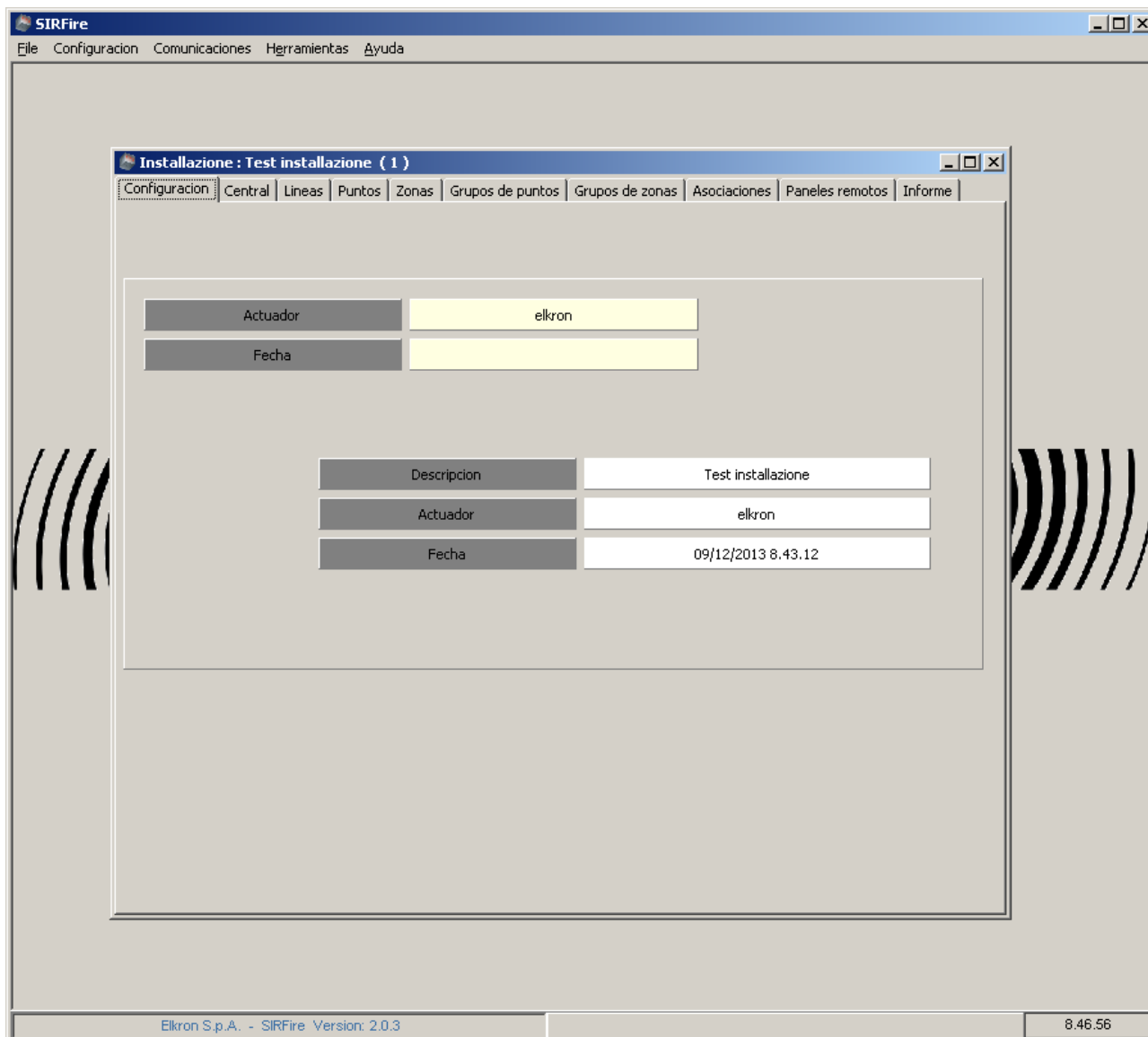
Un proyecto puede tener más de una configuración.

Una configuración se puede eliminar **SÓLO SI** no contiene configuraciones de Restauración de Puntos (por lo tanto, se deben eliminar manualmente todas sus configuraciones de Restauración de Puntos, antes de eliminar la configuración).

Una **“Configuración de Restauración de Puntos”**, indicada en verde, representa una Configuración descargada de la central inmediatamente antes de enviar la configuración a la central. La configuración de Restauración de Puntos **NO** se puede modificar y se utiliza para restablecer la configuración existente antes de modificar una configuración en la central.

Las configuraciones de Restauración de Puntos no se pueden crear, porque son creadas automáticamente por el programa. Sin embargo, pueden ser eliminadas.

8 VENTANA PRINCIPAL DE CONFIGURACIÓN



Después de haber abierto una Configuración mediante los instrumentos descritos en la sección “Gestión de proyectos y configuraciones”, el programa abre una nueva ventana para ingresar y modificar los datos de configuración de la central.

La ventana de configuración se divide en varias sub-ventanas:

- configuración
- central
- líneas
- puntos
- zonas
- asociaciones
- paneles remotos
- informes

El menú de la aplicación contiene algunos ítems más que la fase inicial:

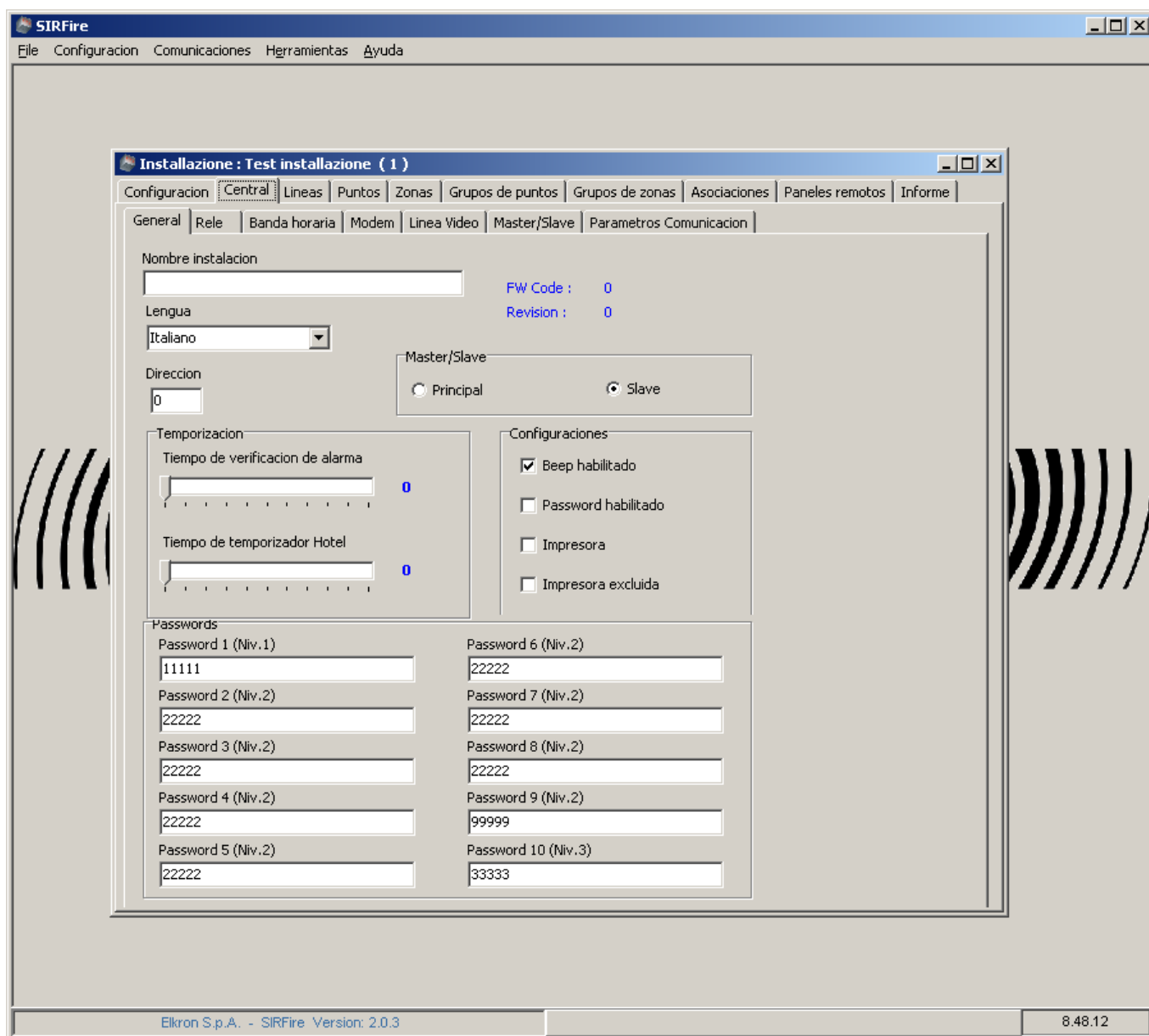
Configuración: permite guardar las modificaciones efectuadas a la configuración actual o cerrarla.

Comunicaciones: permite enviar o recibir la configuración mediante USB.

9 CONFIGURACIÓN DE LOS PARÁMETROS DE LA CENTRAL

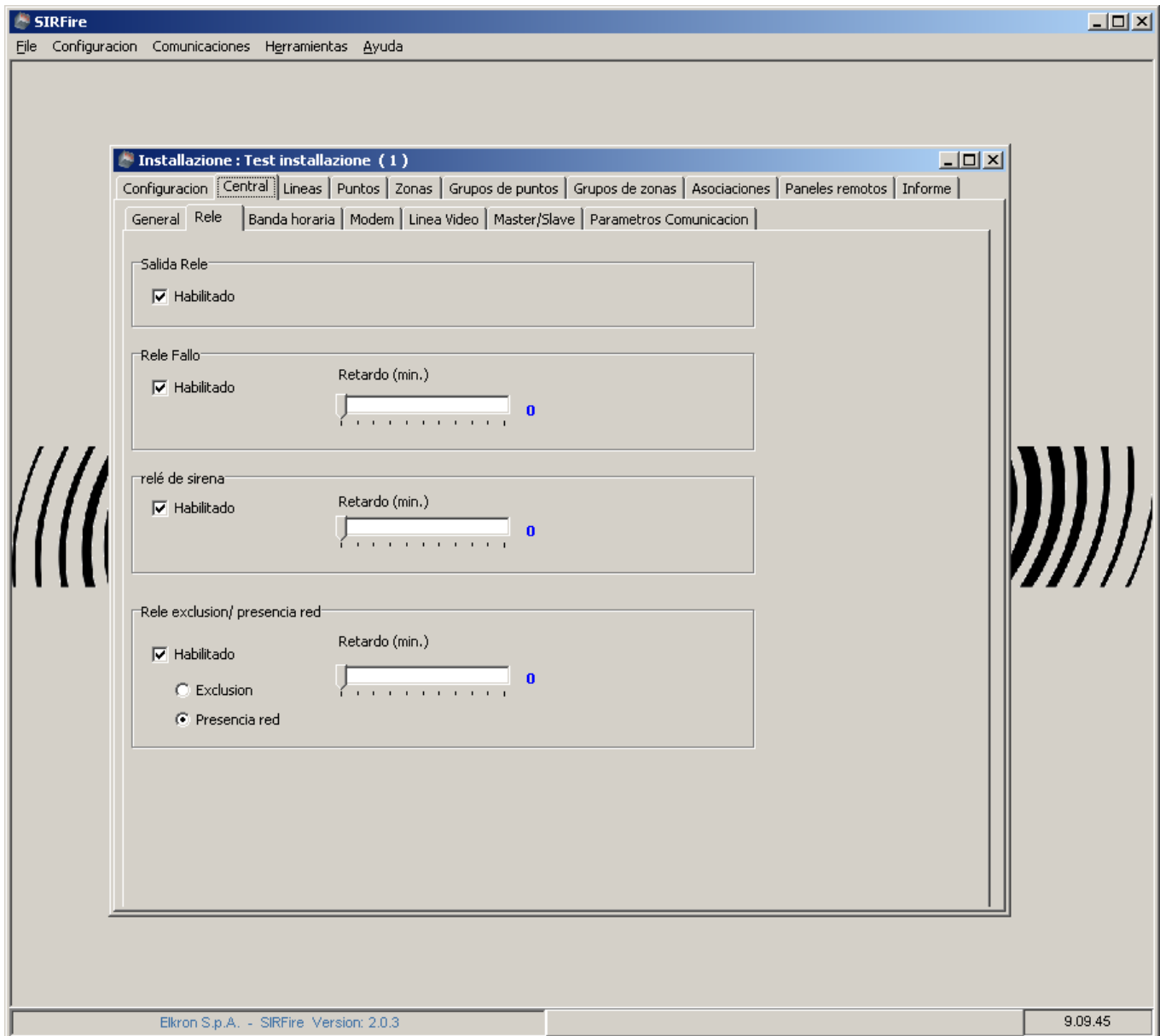
9.1 VENTANA “CENTRAL – GENERAL”

En la sub-ventana “Central – General” se pueden configurar algunos parámetros de la central, como el nombre de la instalación, la dirección y las contraseñas de acceso, como se muestra en la siguiente figura:



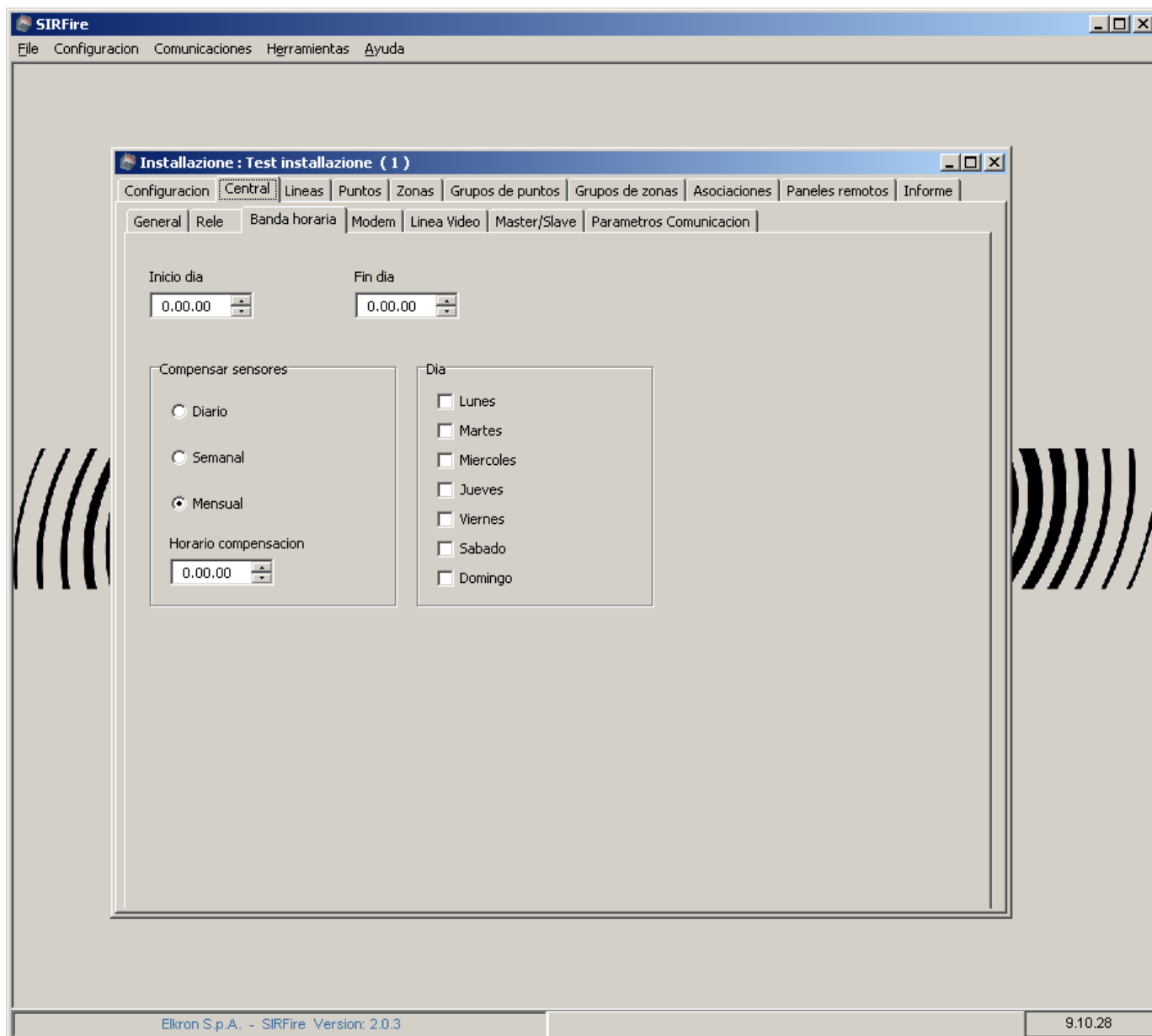
9.2 VENTANA “CENTRAL – RELE”

En esta ventana se visualizan los parámetros de los relés, sus asignaciones de tiempo y su uso:



9.3 VENTANA “CENTRAL – BANDAS HORARIAS”

En esta ventana se pueden configurar los horarios y los modos de adecuación de los sensores:



9.4 VENTANA “CENTRAL – MODEM”

En esta ventana se puede configurar el módem utilizado por la central para la conexión a distancia.

SIRFire
Eje Configuración Comunicaciones Herramientas Ayuda

Installazione : Test installazione (1)

Configuración **Central** Lineas Puntos Zonas Grupos de puntos Grupos de zonas Asociaciones Paneles remotos Informe

General Rele Banda horaria **Modem** Línea Video Master/Slave Parametros Comunicacion

Presente
 Excluido

Password: ID Central: Numero telefono:

Tipo de Modem
 Modem no definido
 Modem PSTN
 Modem GSM

Modalidad
 Llamado
 Llamante
 Llamado / Llamante

Comando AT
1:
2:
3:

Contactos

1: <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> AL	<input type="checkbox"/> FS	<input type="checkbox"/> FC	<input type="checkbox"/> MN
2: <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> AL	<input type="checkbox"/> FS	<input type="checkbox"/> FC	<input type="checkbox"/> MN
3: <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> AL	<input type="checkbox"/> FS	<input type="checkbox"/> FC	<input type="checkbox"/> MN
4: <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> AL	<input type="checkbox"/> FS	<input type="checkbox"/> FC	<input type="checkbox"/> MN

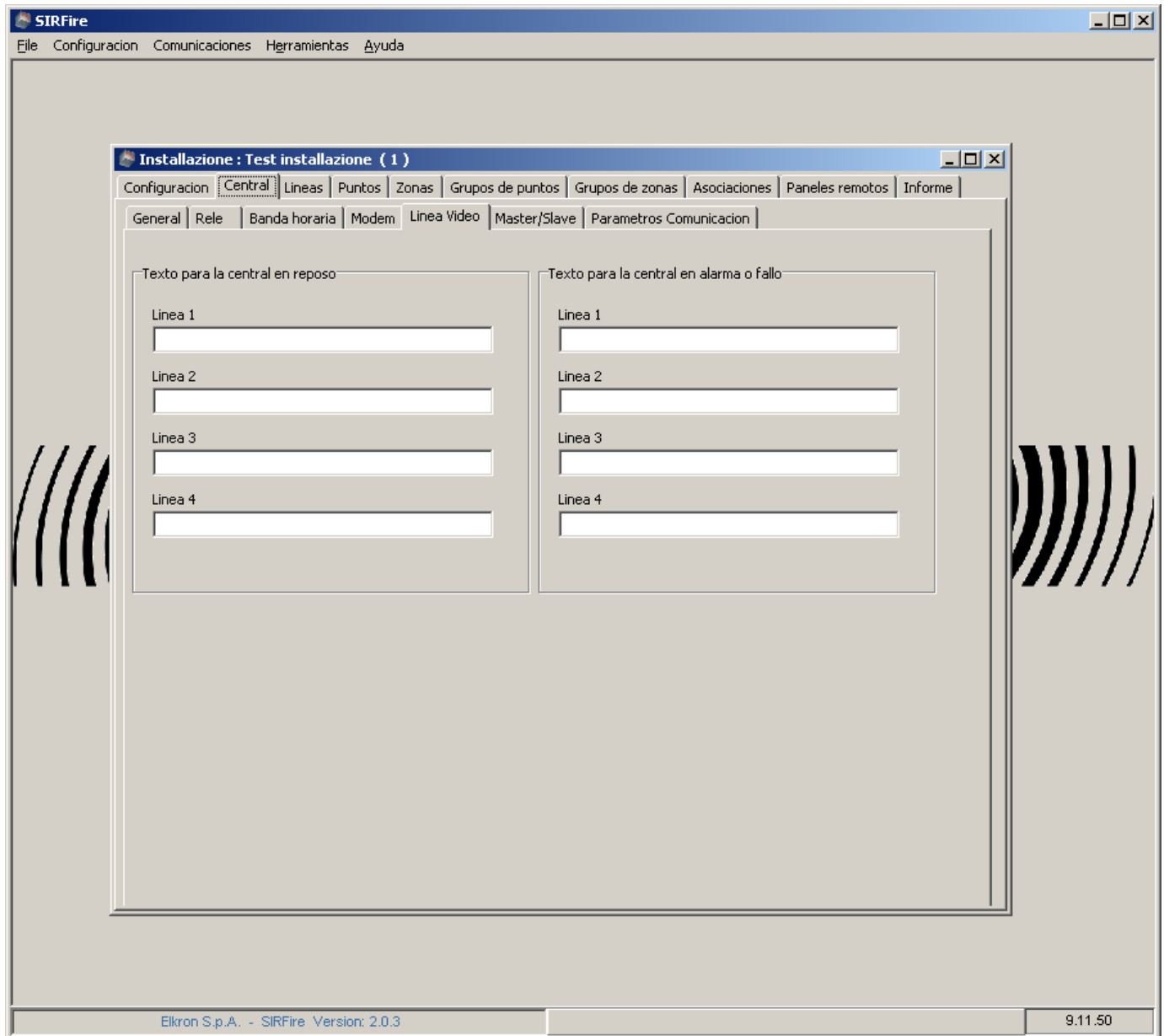
Excluido por

<input type="checkbox"/> Alarma	<input type="checkbox"/> Fallo de campo
<input type="checkbox"/> Fallo generico	<input type="checkbox"/> Mantenimiento

Elkron S.p.A. - SIRFire Version: 2.0.3 9.11.04

9.5 VENTANA “CENTRAL – LÍNEAS VÍDEO”

A través de esta ventana se pueden escribir los textos que se visualizarán en la pantalla de la central.



9.6 VENTANA “CENTRAL - MASTER/SLAVE”

La configuración de esta ventana varía dependiendo de la configuración master o slave de la central, que se determina en la ventana “Central – General”. Si se trata de una central master, la configuración será la siguiente:

The screenshot shows the SIRFire software interface. The main window is titled "SIRFire" and has a menu bar with "Eje", "Configuracion", "Comunicaciones", "Herramientas", and "Ayuda". A sub-window titled "Installazione : Test installazione (1) [*mod*]" is open, showing a configuration menu with options: "Configuracion", "Central", "Lineas", "Puntos", "Zonas", "Grupos de puntos", "Grupos de zonas", "Asociaciones", "Paneles remotos", and "Informe". The "Master/Slave" option is selected, leading to a "Configuracion central Slave" window. This window contains a table with two columns of data, each with a "Num." column, a "Descripcion" column (with an input field), and a "Habilitada" column (with a checkbox). All checkboxes are currently unchecked.

Num.	Descripcion	Habilitada	Num.	Descripcion	Habilitada
255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	255	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>

Elkron S.p.A. - SIRFire Version: 2.0.3 9.12.49

9.7 VENTANA “CENTRAL – PARÁMETROS COMUNICACIÓN”

En esta ventana se pueden configurar todos los parámetros de la conexión LAN utilizados por la central.

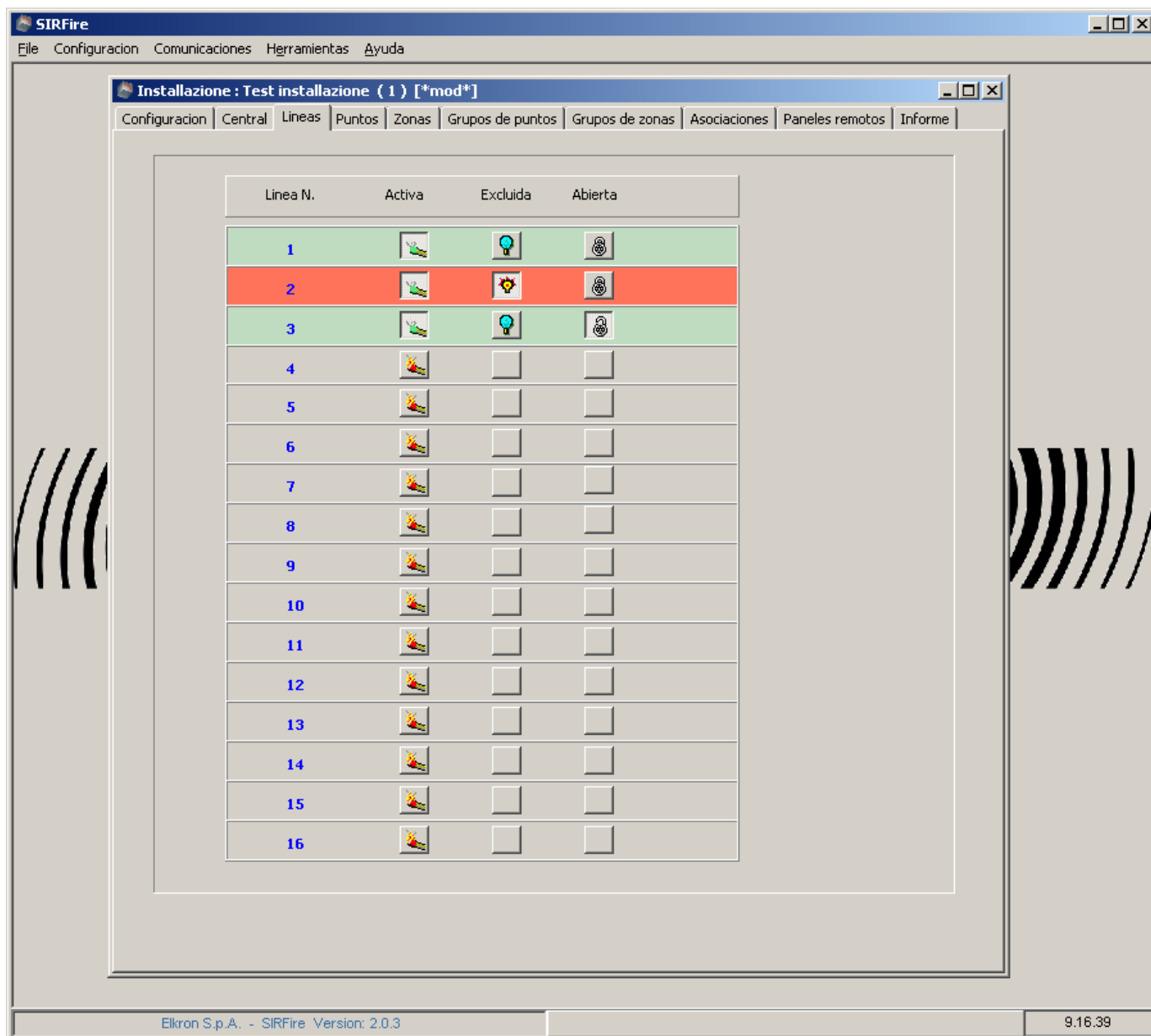
The screenshot displays the SIRFire software interface. The main window is titled "SIRFire" and has a menu bar with "File", "Configuracion", "Comunicaciones", "Herramientas", and "Ayuda". A secondary window titled "Installazione : Test installazione (1) [*mod*]" is open, showing a configuration menu with options like "Configuracion", "Central", "Lineas", "Puntos", "Zonas", "Grupos de puntos", "Grupos de zonas", "Asociaciones", "Paneles remotos", and "Informe". The "Parametros Comunicacion" tab is selected, and the "Configuracion LAN" section is active. This section contains several input fields: "Nombre host" (Fap.Elkron), "Direccion IP" (192.168.0 .2), "Mascara Subred" (255.255.255.0), "Gateway" (255.255.255.255), "Utilizar DHCP" (unchecked), "Numero puerta TCP" (2000), "Direccion MAC" (00-00-00-00-00-00), "Servidor DNS primario" (127.0 .0 .1), and "Servidor DNS secundario" (127.0 .0 .1). Below this, the "Configuracion USB" section has fields for "Nombre dispositivo USB" and "Informe ID" (0). The status bar at the bottom shows "Elkron S.p.A. - SIRFire Version: 2.0.3" on the left and "9.15.13" on the right.

Configuracion LAN	
Nombre host	<input type="checkbox"/> Utilizar DHCP
<input type="text" value="Fap.Elkron"/>	Direccion MAC
<input type="text" value="192.168.0 .2"/>	<input type="text" value="00-00-00-00-00-00"/>
Direccion IP	Numero puerta TCP
<input type="text" value="255.255.255.0"/>	<input type="text" value="2000"/>
Mascara Subred	Servidor DNS primario
<input type="text" value="255.255.255.0"/>	<input type="text" value="127.0 .0 .1"/>
Gateway	Servidor DNS secundario
<input type="text" value="255.255.255.255"/>	<input type="text" value="127.0 .0 .1"/>

Configuracion USB	
Nombre dispositivo USB	Informe ID
<input type="text"/>	<input type="text" value="0"/>

9.8 VENTANA “LÍNEAS”

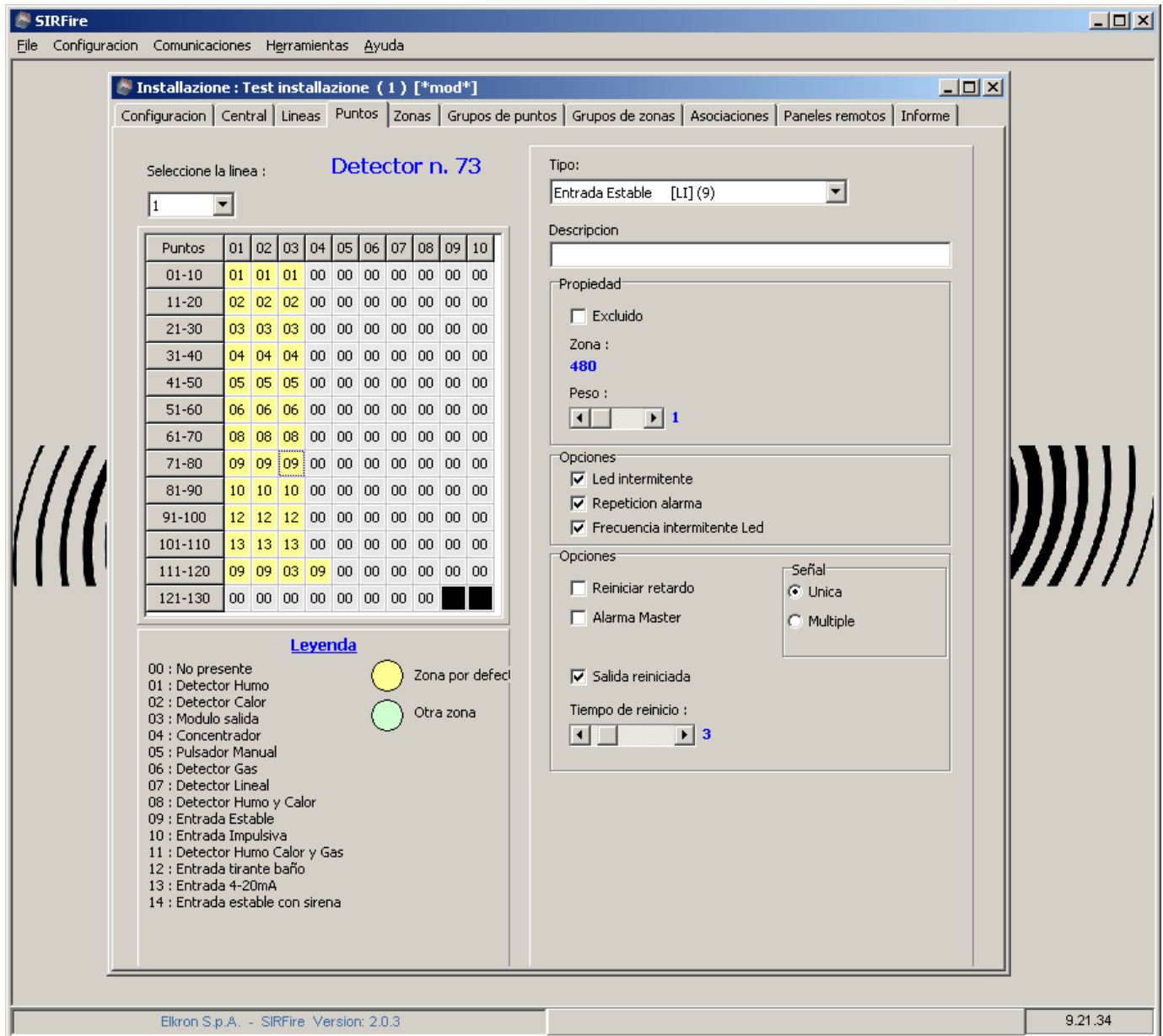
En esta ventana se pueden configurar el número y el tipo de las líneas de la central.



Las líneas pueden activarse o desactivarse, abiertas o cerradas, incluidas o excluidas. La configuración realizada mediante esta ventana debe reflejar la misma configuración física de la central.

9.9 VENTANA “PUNTOS”

En esta ventana se pueden definir el tipo y los parámetros de todos los puntos presentes en las líneas de detección de la central.



La parte derecha refleja el tipo de los puntos seleccionados en la tabla de la izquierda, puesto que los diferentes tipos de puntos tienen configuraciones y parámetros distintos.

Consultar el significado de los parámetros indicados en el manual técnico de la central.

Para agregar un módulo 4I/4O presionar el botón derecho del ratón sobre un dispositivo apto para tal fin. Para eliminar un módulo 4I/4O presionar el botón derecho del ratón sobre un módulo 4I/4O existente.

9.10 VENTANA “ZONAS”

Esta ventana permite configurar las características de las zonas de la central.

The screenshot shows the SIRFire software interface. The main window is titled 'Instalazione : Test installazione (1) [*mod*]'. It has a menu bar with 'Ejle', 'Configuracion', 'Comunicaciones', 'Herramientas', and 'Ayuda'. Below the menu bar are several tabs: 'Configuracion', 'Central', 'Lineas', 'Puntos', 'Zonas', 'Grupos de puntos', 'Grupos de zonas', 'Asociaciones', 'Paneles remotos', and 'Informe'. The 'Zonas' tab is active, showing the configuration for 'Zona n. 4'. The 'Tipo' dropdown is set to 'Contra incendio', and there is an 'Excluida' checkbox. The 'Descripcion' field contains 'Zona numero 4'. Below this is a table with 30 columns representing zones (01-30) and 16 rows representing point ranges (01-30, 31-60, etc.). The first row shows '01-30' with 'T2' in the 02 and 03 columns. Below the table are two sections: 'Modo' with radio buttons for 'Señal unica', 'Señal unica con Tiempo', 'Señal multiple', 'Señal multiple con tiempo', and 'Hotel' (selected); and 'Opciones' with checkboxes for 'Confirmacion de Alarma' (checked) and 'Alarma Master', and two spinners for 'Retardo para sensor' and 'Retardo para pulsador', both set to 1. The bottom status bar shows 'Elkron S.p.A. - SIRFire Version: 2.0.3' and '9.23.37'.

Consultar el significado de los parámetros indicados en el manual técnico de la central.

9.11 VENTANA “GRUPOS DE PUNTOS” Y “GRUPOS DE ZONAS”

Estas dos ventanas permiten configurar los parámetros de los grupos de puntos y de los grupos de zonas de la central.

The screenshot shows the SIRFire software interface. The main window is titled "Instalazione : Test installazione (1) [*mod*]". The menu bar includes "File", "Configuración", "Comunicaciones", "Herramientas", and "Ayuda". The main area is divided into a table of point groups and a configuration panel for "Grupo n. 13".

Grupo	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10
01-10	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
11-20	T4	T4	T4	T4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
21-30	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
31-40	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
41-50	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
51-60	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
61-70	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
71-80	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
81-90	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
91-100	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
101-110	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
111-120	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
121-130	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
131-140	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
141-150	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
151-160	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
161-170	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
171-180	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
181-190	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
191-200	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
201-210	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
211-220	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
221-230	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4
231-240	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4	C4

The configuration panel for "Grupo n. 13" includes the following fields:

- Tipo: Tecnológico
- Excluido:
- Descripción:
- Modo:
 - Alarma 1
 - Señal unica
 - Señal unica con Tiempo
 - Señal multiple
 - Señal multiple con tiempo
- Opciones:
 - Señalizaciones
- Suma de pesos: 2

Consultar el significado de los parámetros indicados en el manual técnico de la central.

9.12 VENTANA “ASOCIACIONES”

Esta ventana está compuesta de 4 sub-ventanas.

9.12.1 Asociaciones de puntos a zonas

Selección zona: 1

Nombre zona: Tecnologica

Tipo : Tecnologica

Estado : Activa

Selección linea: 1 23

Puntos	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10
01-10	01	01	01	00	00	00	00	00	00	00
11-20	02	02	02	00	00	00	00	00	00	00
21-30	03	03	03	00	00	00	00	00	00	00
31-40	04	04	04	00	00	00	00	00	00	00
41-50	05	05	05	00	00	00	00	00	00	00
51-60	06	06	06	00	00	00	00	00	00	00
61-70	08	08	08	00	00	00	00	00	00	00
71-80	09	09	09	00	00	00	00	00	00	00
81-90	10	10	10	00	00	00	00	00	00	00
91-100	12	12	12	00	00	00	00	00	00	00
101-110	13	13	13	00	00	00	00	00	00	00
111-120	09	09	03	09	00	00	00	00	00	00
121-130	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00

● Modulo salida
● Zona corriente
● Zona por defecto
● Otra zona

M.S.	Linea	Punto	Descr
01	1	23	
02	--	--	--
03	--	--	--
04	--	--	--
05	--	--	--
06	--	--	--
07	--	--	--
08	--	--	--
09	--	--	--
10	--	--	--
11	--	--	--
12	--	--	--
13	--	--	--
14	--	--	--
15	--	--	--
16	--	--	--
17	--	--	--

Elkron S.p.A. - SIRFire Version: 2.0.3 9.30.21

Es posible asociar un punto a una zona, seleccionando en primer término la zona de interés (arriba en la figura, en “Selección zona:”) y, luego, los puntos en la tabla de la izquierda. No se puede quitar un punto de una zona porque cada punto debe pertenecer a una y sólo a una zona. Por lo tanto, para eliminar la asociación, es necesario reasignar el punto a la zona de default (zona 480).

En la parte derecha se listan los dispositivos de tipo “Módulos de salida” asociados a la zona seleccionada. Seleccionando un módulo de salida en la tabla de la izquierda, automáticamente es agregado a la lista de la derecha.

9.12.2 Asociación de puntos a Grupos de puntos

La ventana es similar a la anterior. Se utiliza para asociar los puntos a los grupos de puntos.

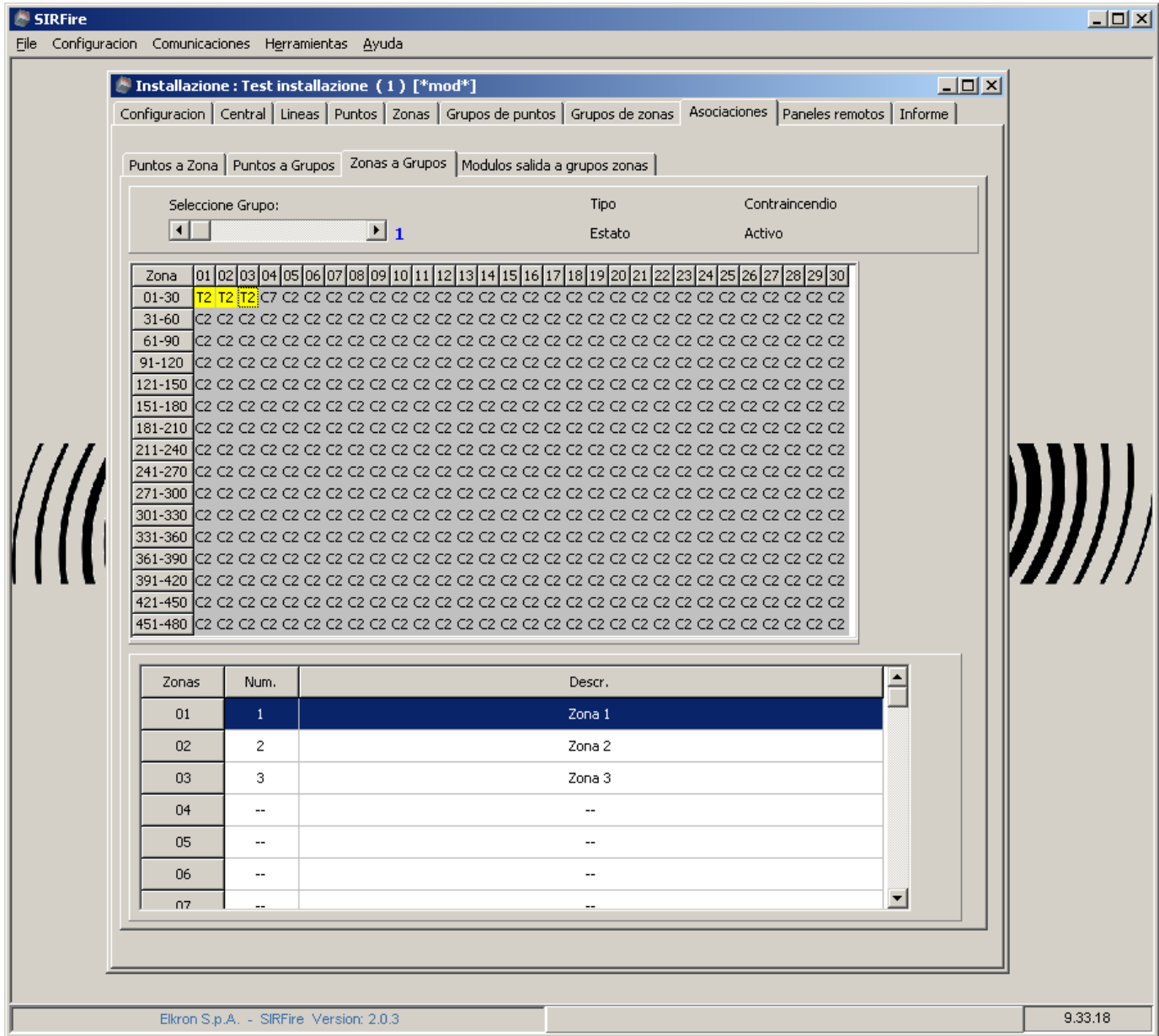
Elkron S.p.A. - SIRFire Version: 2.0.3 9.31.43

En la parte derecha se listan todos los dispositivos y todos los Módulos de salida asociados al grupo seleccionado.

Para quitar un punto de un grupo de puntos, es suficiente con seleccionarlo nuevamente en la tabla de la izquierda y desaparece automáticamente de la lista asociada.

9.12.3 Asociación de Zonas a grupos de zonas

En esta ventana se puede asociar una zona a un grupo de zonas.

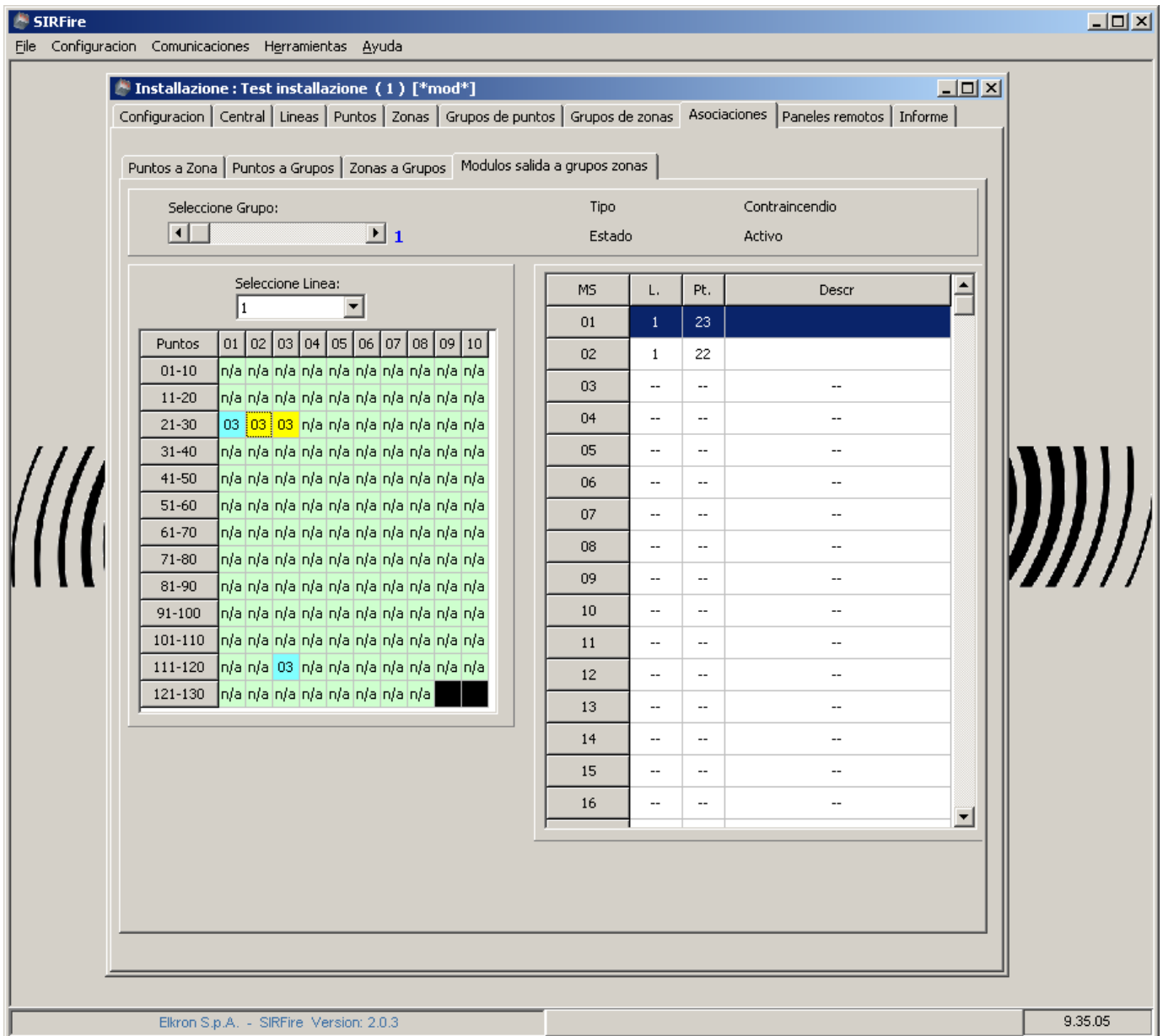


Para asociar una zona a un grupo, seleccionar la zona en la tabla. Automáticamente se insertará en la lista de las zonas del grupo.

Para eliminar una zona de un grupo, seleccionar nuevamente la zona y se eliminará automáticamente de la lista.

9.12.4 Asociación de Módulos de salida a grupos de zonas

Los grupos de zonas pueden estar asociados a módulos de salida. Esta asociación se puede realizar a través de esta ventana.



Para asociar un módulo de salida, seleccionarlo en la tabla de la izquierda.

Para eliminar la asociación, seleccionar nuevamente el módulo de salida y desaparecerá de la lista de la derecha.

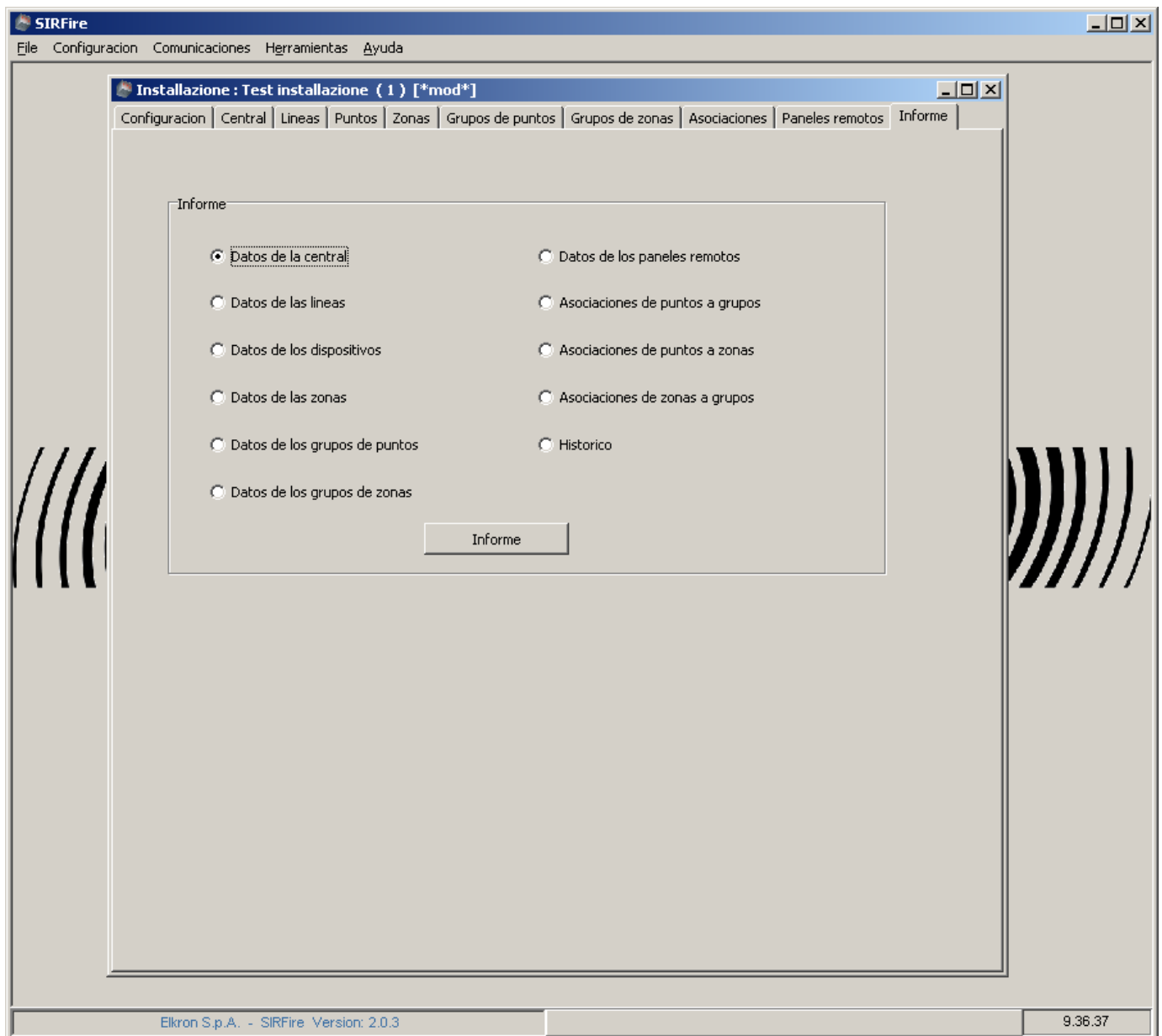
9.13 VENTANA “PANELES REMOTOS”

Mediante esta ventana se pueden configurar los paneles remotos de la central y su descripción.

ID:	Presente	Descripcion
01	<input type="checkbox"/>	
02	<input type="checkbox"/>	
03	<input type="checkbox"/>	
04	<input type="checkbox"/>	
05	<input type="checkbox"/>	
06	<input type="checkbox"/>	
07	<input type="checkbox"/>	
08	<input type="checkbox"/>	
09	<input type="checkbox"/>	
10	<input type="checkbox"/>	
11	<input type="checkbox"/>	
12	<input type="checkbox"/>	
13	<input type="checkbox"/>	
14	<input type="checkbox"/>	
15	<input type="checkbox"/>	
16	<input type="checkbox"/>	

9.14 VENTANA “INFORMES”

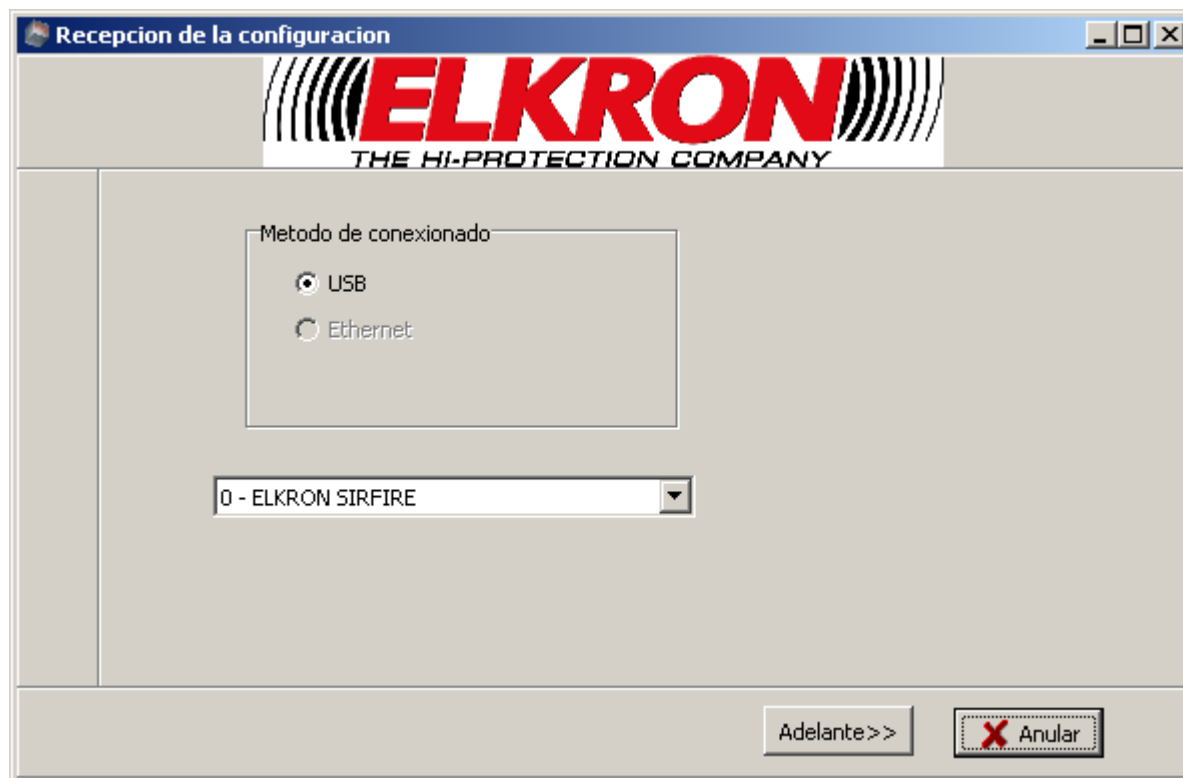
Permite generar los informes de la configuración de la central, para imprimir y consultar.



10 RECEPCIÓN DE LA CONFIGURACIÓN DE LA CENTRAL

Mediante el menú “Comunicaciones” de la ventana principal se puede enviar o recibir la configuración de la central. A continuación, se muestran los pasos necesarios para recibir la configuración.

10.1 PASO 1 : SELECCIÓN DEL CANAL DE COMUNICACIÓN

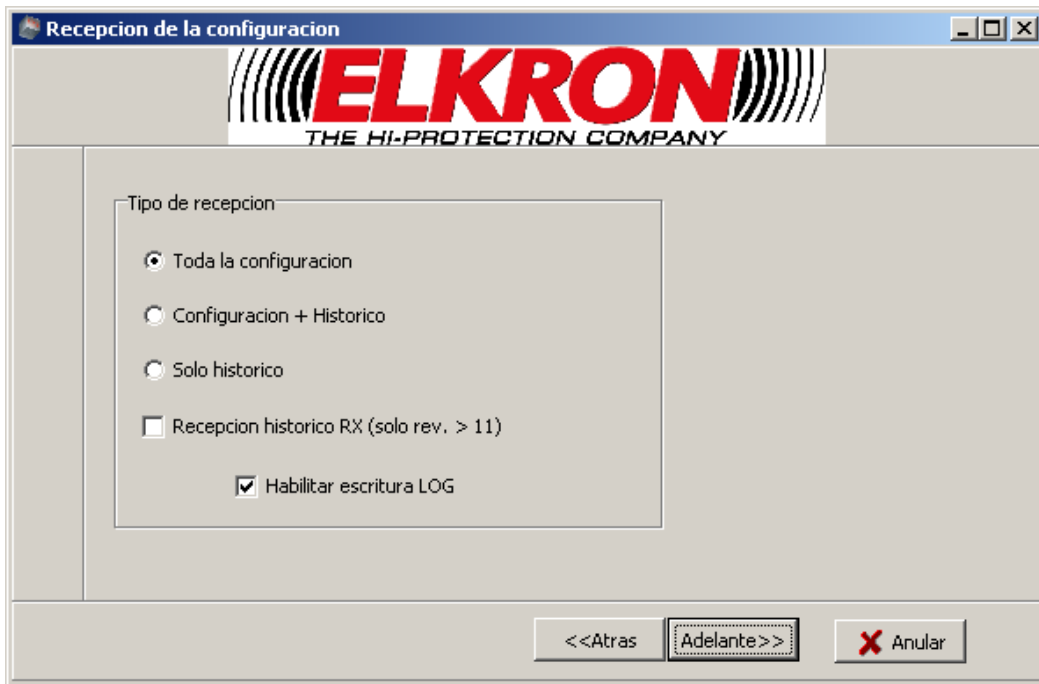


Seleccionar el canal de comunicación que conecta la central con el PC. En esta versión la opción “ethernet” está deshabilitada.

Si en el recuadro de selección de la central no se visualiza “ELKRON SIRFIRE” significa que no se puede establecer la comunicación con la central mediante USB.

Presionar “Adelante”.

10.2 PASO 2 : SELECCIÓN DEL TIPO DE INFORMACIÓN



Seleccionar el tipo de información que se quiere recibir de la central.

Seleccionando "Habilitar escritura LOG" se permiten grabar, durante las operaciones de comunicación, los datos enviados y transmitidos y sirve únicamente como instrumento de análisis ante eventuales errores de comunicación. Para agilizar las operaciones, se sugiere deshabilitar esta opción.

Presionar "Adelante".

10.3 PASO 3 : RESUMEN INFORMACIÓN



En este paso se visualizan las selecciones efectuadas y las características de la central a la cual se está conectado (Dirección central, ID central y Nombre dispositivo, se obtienen directamente de la central).

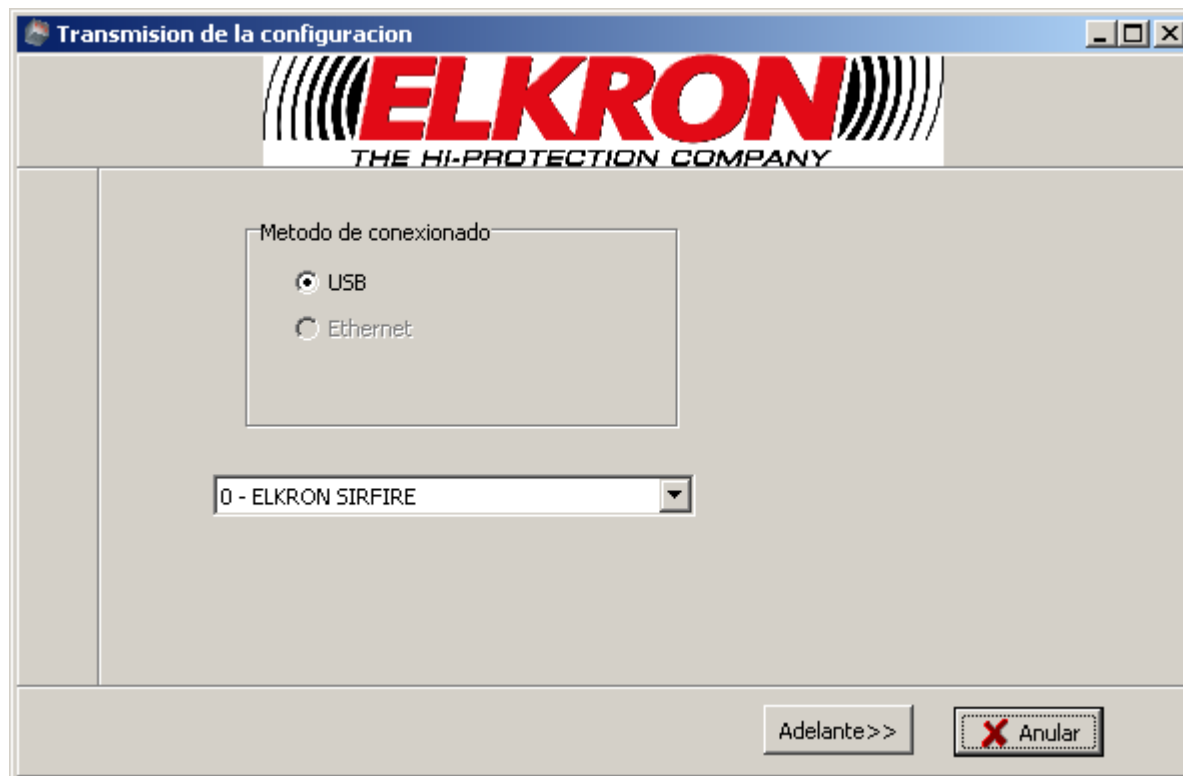
Presionando "Adelante" se descarga la configuración de la central al PC, operación que requiere de 1 a 3 minutos, si los logs están deshabilitados, dependiendo de la dimensión de la instalación y de las características del ordenador.

Si los logs están habilitados, se necesitan entre 5 a 10 minutos.

11 ENVÍO DE LA CONFIGURACIÓN

Mediante el menú “Comunicaciones” de la ventana principal se puede enviar o recibir la configuración de la central. A continuación, se muestran los pasos necesarios para enviar la configuración.

11.1 PASO 1 : SELECCIÓN DEL CANAL DE COMUNICACIÓN



Seleccionar el canal de comunicación que conecta la central con el PC. En esta versión la opción “ethernet” está deshabilitada.

Si en el recuadro de selección de la central no se visualiza “ELKRON SIRFIRE”, significa que no se puede establecer la comunicación con la central mediante USB.

Presionar “Adelante”.

11.2 PASO 2: SELECCIÓN DEL MODO DE ENVÍO



Seleccionar los datos que se desean enviar a la central.

Si se selecciona "Toda la configuración": se envían todos los datos a la central.

Si se selecciona "Sólo diferencias respecto al último envío": se envían sólo los datos modificados en el PC, a partir del último envío efectuado. Si se trata del primer envío, esta opción equivale a "Toda la configuración".

Seleccionando "Habilitar escritura LOG" se permiten grabar, durante las operaciones de comunicación, los datos enviados y transmitidos y sirve únicamente como instrumento de análisis ante eventuales errores de comunicación. Para agilizar las operaciones, se sugiere deshabilitar esta opción.

Presionar "Adelante".

11.3 PASO 3 : RESUMEN INFORMACIÓN



Resumen de la información. Presionando "Adelante" se inicia la fase de ENVÍO de la configuración que comprende los siguientes pasos que no se pueden interrumpir:

Paso A: Recepción de la configuración actual de la central y memorización de la misma como "Configuración de Restauración de Puntos" en la base de datos del ordenador.

Paso B: Envío de la configuración (completa o diferenciada, dependiendo de las opciones seleccionadas anteriormente)

Paso C: Memorización automática de la configuración actual en la base de datos del ordenador.

Al finalizar estos pasos la configuración del PC y la de la central quedarán alineadas.



ELKRON
Tel. +39 011.3986711 - Fax +39 011.3986703
Milano: Tel. +39 02.334491- Fax +39 02.33449213
www.elkron.com – mail to: info@elkron.it

ELKRON è un marchio commerciale di **URMET S.p.A.**
ELKRON is a trademark of **URMET S.p.A.**
ELKRON es una marca registrada de **URMET S.p.A.**
Via Bologna, 188/C - 10154 Torino (TO) – Italy
www.urmet.com